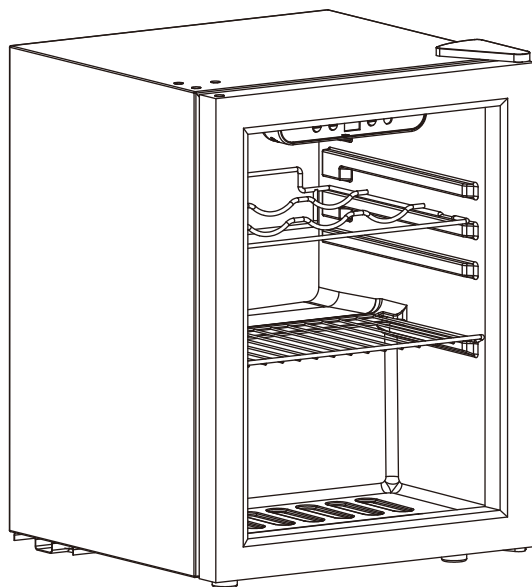
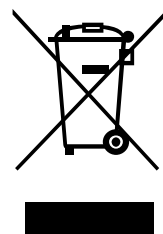


800-325V71_800-325V91

WINE COOLER
REFROIDISSEUR DE VIN
ENFRIADOR DE VINO
REFRIGERADOR DE VINHO
WEINKÜHLER
REFRIGERATORE PER VINO
RĂCITOR DE VIN



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

RO_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

To ensure proper use of this appliance and your safety, please read the following instructions completely before operating.

GENERAL SAFETY RULES

Before you use your refrigerator, please read this owner's manual carefully.

Use this appliance only for its intended purpose as described in this owner's manual

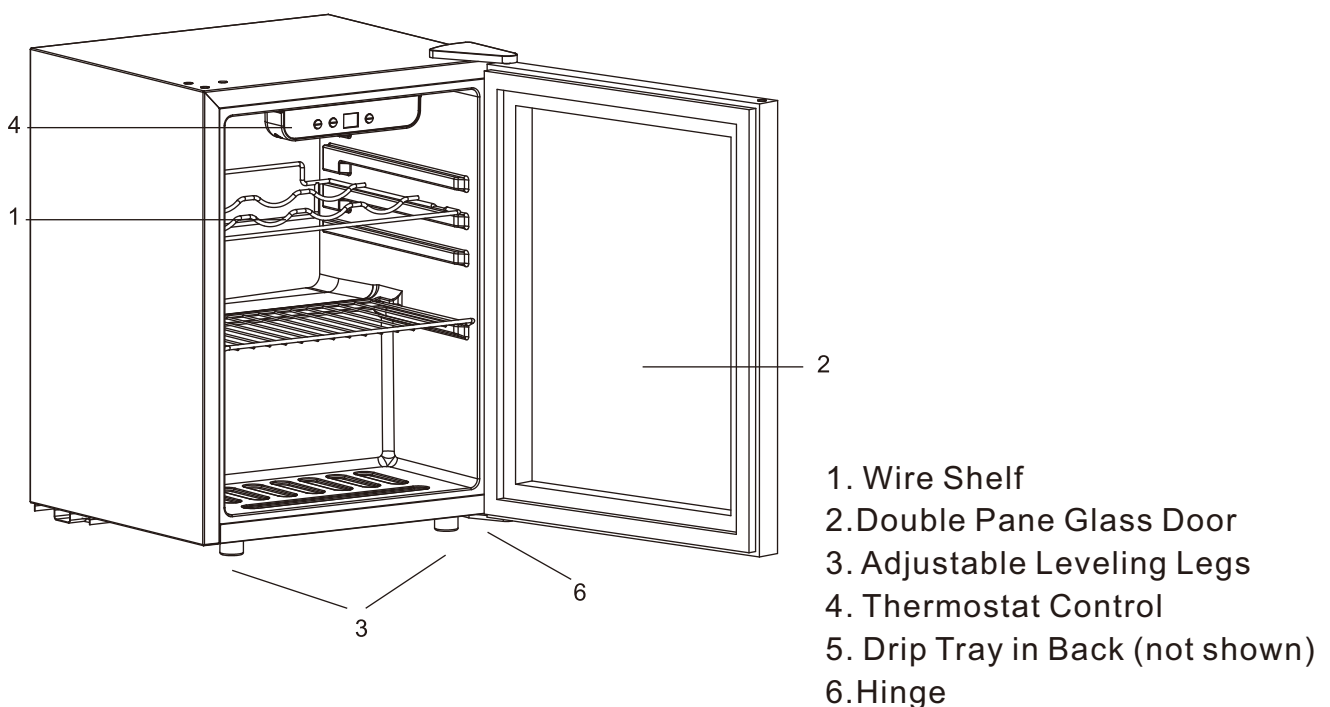
DANGER : Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
- The appliance must be correctly installed and connected to the power supply in accordance with the installation instructions before it is used..(See: "Installing Your Beverage Center").
- The main power supply must be properly grounded.
- This refrigerator must be positioned so that the plug is accessible. Never unplug you unit often by pulling on the power cord. Always grasp the plug firmly and pull straight out from the outlet.
- Do not use an extension cord as this can negatively affect the performance of the unit.
- When transporting the refrigerator, keep the unit in the upright position. Do not tilt the appliance beyond 45° or place the unit in upside down position. Do not tip over.
- Do not touch the cooled surfaces while the appliance operates, especially not with wet hands, because the skin may stick to the cold surfaces.
- It is recommended that the refrigerator is positioned away from any combustible sources such as gas, petrol, alcohol, lacquer and banana oil, etc. The aforementioned objects should not be stored in the refrigerator under any circumstances..
- If the unit fails to cool properly, dispose of spoiled food as needed.
- Unplug your unit before cleaning or before making any repairs. NOTE: If for any reason this product requires service, we strongly recommend that a certified technician perform the service.
- Do not defrost the appliance with other electric devices (hair dryer etc.) and never scrape the ice or frost layer with sharp tools. **WARNING**: Do not damage the refrigerant circuit.
- The rating plate is inside the appliance or outside on the rear or side wall.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a

safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not run cord over carpeting or other heat insulators. Do not cover the cord. Keep cord away from traffic areas, and do not submerge in water.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Repair or replace immediately all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length, the plug or the connector end.
- Do not operate your refrigerator in the presence of explosive fumes.
- **WARNING**--Do not use the flame or catch the fire near the unit.
- **DANGER**--Risk of fire or Explosion. Flammable Refrigerant Used. To Be Repaired Only By Trained Service Personnel. Do Not Puncture Refrigerant Tubing.
- **CAUTION**--Risk of fire or Explosion. Dispose Of Property In Accordance With Federal Or Local Regulations. Flammable Refrigerant Used.
- **CAUTION** - Risk Of Fire Or Explosion. Flammable Refrigerant Used. Consult Repair Manual/Owner's Guide Before Attempting To Service This Product. All Safety Precautions Must be Followed.
- **CAUTION** - Risk Of Fire Or Explosion Due To Puncture Of Refrigerant Tubing; Follow Handling Instructions Carefully. Flammable Refrigerant Used.

Parts and Features





- **DANGER**-Risk of fire or Explosion. Flammable Refrigerant Used. To Be Repaired Only By Trained Service Personnel. Do Not Puncture Refrigerant Tubing.
- **CAUTION**--Risk of fire or Explosion. Dispose Of Property In Accordance With Federal Or Local Regulations. Flammable Refrigerant Used.
- **CAUTION** - Risk Of Fire Or Explosion. Flammable Refrigerant Used. Consult Repair Manual/Owner's Guide Before Attempting To Service This Product. All Safety Precautions Must be Followed.
- **CAUTION** - Risk Of Fire Or Explosion Due To Puncture Of Refrigerant Tubing; Follow Handling Instructions Carefully. Flammable Refrigerant Used.

Installing Your Beverage Center

WARNING: Before plugging in your Beverage Center, allow it at least **4 hours** to stand upright for the refrigerant fluid to settle.

Unpacking Your Beverage Center

1. Remove all packaging materials. These include the foam base and all adhesive tape holding the beverage center accessories inside and outside.
2. Inspect and remove any remaining packing, tape or printed materials before powering on the Beverage Center.

Leveling Your Beverage Center

- Your Beverage Center has two leveling legs which are located in the front corners. After properly placing your Beverage Center in its final position, you can level your beverage and wine center.
- Leveling legs can be adjusted by turning them clockwise to lower your Beverage Center or by turning them counterclockwise to raise your Beverage Center. The Beverage Center door will close more easily when the two front leveling legs are extended slightly.

Proper Air Circulation

- To ensure that your Beverage Center works at the maximum efficiency it was designed for, you should install it in a location where there is proper air circulation and electrical connections.
- The following are recommended clearances around the beverage center:
 - Sides.....2"(50mm)
 - Top.....2"(50mm)
 - Back.....2"(50mm)
- Do not over fill your Beverage Center for proper cooling.

Note: If your Beverage Center has been tilted for any reason, wait 24 hours before plugging it in.

Drip Tray

Ensure the drip tray in the rear of the unit is in the proper position.

WARNING: ELECTRICAL REQUIREMENT - SHOCK HAZARD

Electrical Requirement

- Make sure there is a suitable power outlet(220-240V 50Hz)with proper grounding to power the Beverage Center.
- Avoid the use of three prong adapters or cutting off the third grounding prong in order to accommodate a two prong outlet. This is a dangerous practice since it provides no effective grounding for the Beverage Center and may result in shock hazard.

Installation Limitations

- Do not install your Beverage Center in any location not properly insulated or heated (e.g., garage). Your Beverage Center was not designed to operate in ambient temperature settings below 13°C.
- Select a suitable location for the Beverage Center on a hard even surface away from direct sunlight or heat source (e.g., radiators, baseboard heaters, cooking appliances). Any floor unevenness should be corrected with the leveling legs located on the front and rear bottom corners of the Beverage Center.
- Your Beverage Center is designed for freestanding installation only. It is not designed for built-in application.

Note: This unit is for indoor use only.

Use of Extension Cord

- Avoid the use of an extension cord because of potential safety hazards under certain conditions. If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug and a 3-slot outlet that will accept the plug, The marked rating of the extension cord must be equal to or greater than the electrical rating of the appliance.

LED

- The light source of this luminaire is not replaceable.

Using Your Beverage Center

Startup

Connect the power cord to a standard wall outlet. Do not use a GFCI outlet to connect the unit. After connection, you will immediately hear a short beep.

Temperature -Adjustable Thermostat Control

- Press the  to turn on or turn off the inside LED Light.
- The default temperature is 6°C .Use the  and  buttons to set the desired temperature between the range of 4°C~16°C.
- After the power is connected, the screen will display the current temperature inside the machine. When the temperature is being set, the display will flash. After a few seconds, it will revert to its current internal temperature reading. The digital display reading will adjust as the unit cools. While the unit is adjusting to the new setting, press the  or  buttons to view the selected temperature setting.
- If there is a power outage, the unit will revert to the last temperature setting once power is restored.

Loading Beverages

When first loading the beverage center to full capacity, we recommend the following steps to effectively cool a large number of beverages.

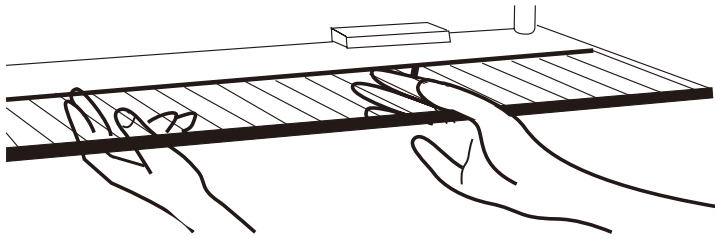
1. Use the Adjustable Thermostat Control to set the temperature to 6°C (also the default temperature).
2. Allow the beverage center to cool for a minimum of two hours.
3. Load the beverages.
4. After initially filling with beverages, the internal temperature will rise as indicated on the display.
5. Once the beverage center has cooled the beverages to 6°C , use the Adjustable Thermostat Control to select a desired cooler internal temperature (lowest temperature setting is 5°C).
6. Allow several hours for the beverage center to cool to the desired lower temperature.

Note: It is normal for temperature variances to occur inside the unit, and areas near the door will have slightly warmer temperatures.

Shelving

To remove or replace a full-width slide-out shelf:

1. Gently tilt the shelf up and slide forward until the shelf has been completely removed.
2. To replace the shelf, gently slide the shelf back.



Normal Operating Sounds You May Hear

- The sounds of boiling water and gurgling or the slight vibrations are the result of the refrigerant circulating through the cooling coils.
- Compressor makes operational sounds when cycling on and off.

Instructions For Door Reversal

IT'S OPTIONAL:

- The door hinge brackets are attached on the right side by default, The door can be reversed to allow opening from the left side. Follow the instructions below if you want to change the door orientation.

IT NEEDS TOOLS:

- Phillips screwdriver #2 or 5/16" (8 mm) socket tool and thin flathead screwdriver are recommended. (The screwdriver is not included in the package.)

IT'S IMPORTANT TO BEAR IN MIND:

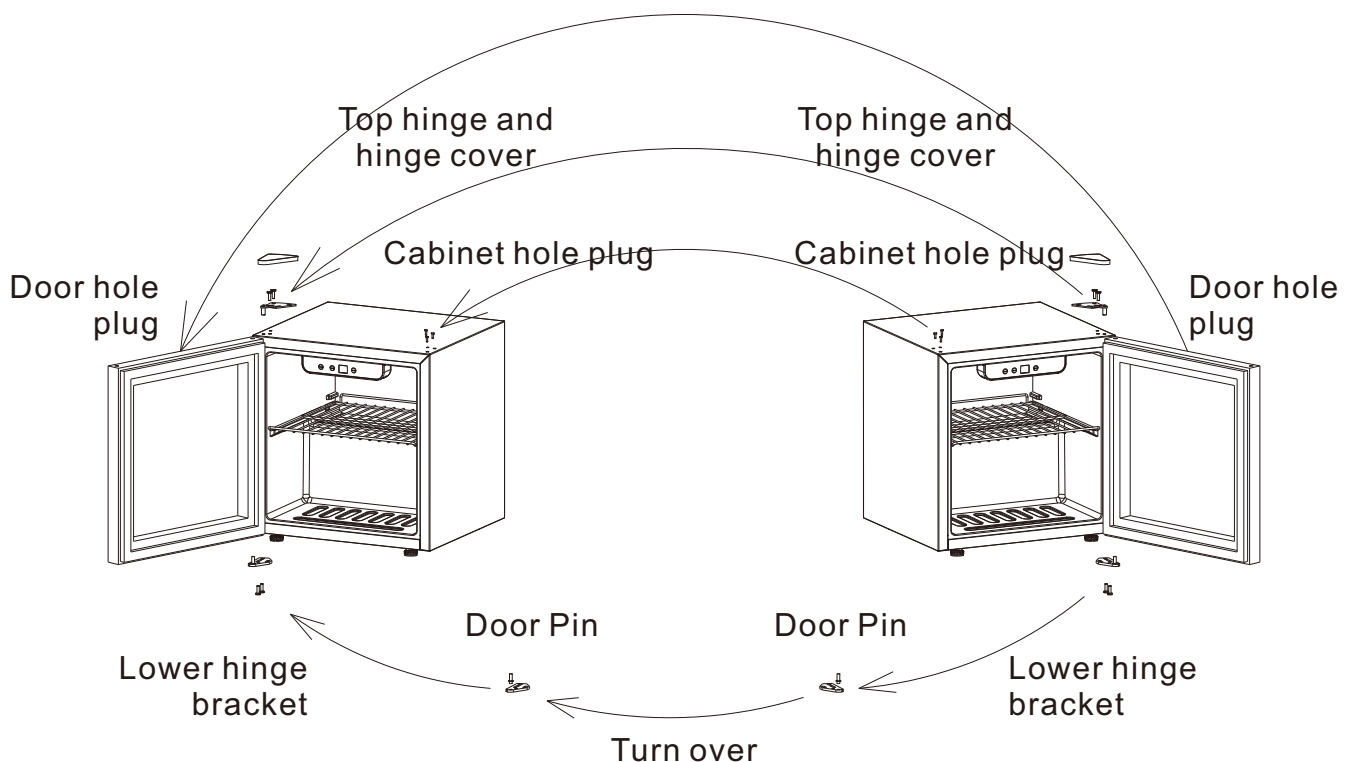
- If you plan on reversing the door hinges, do not switch on the beverage cooler.
- Remove shelves before reversing the door.
- Never lay the beverage refrigerator on its back while reversing the door. (The compressor and motor components are installed at the back of the beverage cooler and may easily be damaged if the unit is placed on its back.)

Reversing The Door Hinge

1. Push the top hinge cover forwards the back of the cabinet and simultaneous pulling up. Then slide the cover towards the front of the cabinet and lift up.
2. Using a Phillips Head screwdriver, loosen and remove the 3 screws holding the top hinge in place.
3. Remove top hinge and carefully lift off the door.
4. Remove the screw hole plugs from the opposite side of the cabinet and the door and insert the plugs in the screw hole openings of the just removed screws.

5. Remove any loose items in the wine cellar and carefully place the wine cellar on its back.
6. Loosen the screws holding the lower hinge bracket to the wine cellar and remove screws and bracket.
7. Remove (3) screws from the other side and insert in the previously removed screw holes. Tighten the screws.
8. Remove the door pin from the lower hinge bracket by turning it counter-clockwise. Turn over the bracket, then reinsert the door pin into the threaded hole, and tighten.
9. Align the door with the cabinet first. Then install the lower hinge bracket to the bottom opposite side of the cabinet. Then insert (3) remaining screws into the holes. Tighten the screws.
10. Align top hinge bracket with screw holes, insert screws and partially secure, check that door and cabinet are properly aligned and then secure tightly.
11. Align upper hinge bracket with screw holes insert screws and partially secure, check that door and cabinet are properly aligned and then secure tightly.
12. Place the unit back in an upright position. Replace the top hinge cover.

NOTE: If the top of the door is not aligned with the cabinet, loosen the top hinge screws, adjust door and re-tighten the screws.



IMPORTANT: It is extremely important to wait at least four(4) hours before plugging the beverage refrigerator into a power outlet, During the door reversal process, the refrigerant and compressor oil fluids mixed, It is important to allow the refrigerant and compressor oil to separate and settle so the compressor operates properly. Failure to do so will cause severe mechanical problems, perhaps even the destruction of the unit's motor/compressor.

Proper Beverage Center Care & Cleaning

Cleaning and Maintenance



WARNING

To avoid electric shock, always unplug your beverage center before cleaning. Ignoring this warning may result in death or injury.



CAUTION

Before using cleaning products, always read and follow manufacturer's instructions and warnings to avoid personal injury or product damage.

GENERAL

- Prepare a cleaning solution of 3-4 tablespoons of baking soda mixed with warm water. Use sponge or soft cloth, dampened with the cleaning solution, to wipe down your beverage center.
- Rinse with clean warm water and dry with a soft cloth.
- Do not use harsh chemicals, abrasives, ammonia, chlorine bleach, concentrated detergents, solvents or metal scouring pads. Some of these chemicals may dissolve, damage and/or discolor your Beverage Center.

DOOR GASKETS

- Clean door gaskets every three months according to general instructions. Gaskets must be kept clean and pliable to assure a proper seal.
- Petroleum jelly applied lightly on the hinge side of gaskets will keep the gasket pliable and ensure a good seal.

Defrosting Your Beverage Center

Your Beverage Center is designed with a manual defrost system. The Beverage Center surfaces will defrost, when the unit is unplugged. Water from the unit is disposed of automatically, by means of being channeled onto a drip tray located on the compressor. Heat transfer from the compressor causes this water to evaporate.

Power Interruptions

Occasionally there may be power interruptions due to thunderstorms or other causes. Remove the power cord from AC outlet when a power outage occurs. When power has been restored, re-plug power cord to AC outlet.

Vacation and Moving Care

For long vacations or absences, empty contents from Beverage Center, unplug the unit and clean the Beverage Center and door gaskets according to "General cleaning" section. Prop doors open, so air can circulate inside. When moving, always move the Beverage Center vertically. Do not move with the unit lying down. Possible damage to the sealed system could occur.

Troubleshooting

Beverage Center Does Not Operate

- Check if Beverage Center is plugged in.
- Check if there is power at the AC outlet, by checking the circuit breaker
- Check if power pad is on.

Temperature appears too warm

- Frequent door openings.
- Allow time for recently added beverages to reach proper temperature,
- Check gaskets for proper seal.
- Adjust temperature control to the required cooler setting.

Temperature is too cold

- If temperature control setting is too cold, adjust to a warmer setting and allow several hours for temperature to adjust.

Beverage Center runs too frequently

- This may be normal to maintain constant temperature in high temperature and humid days.
- Doors may have been opened frequently or for an extended period of time.
- Check gasket for proper seal.
- Check to see if doors are completely closed.

Moisture build up on interior or exterior of the beverage center

- This is normal during the periods of high humidity.
- Prolonged or frequent door openings.
- Check door gaskets for proper seal.

Beverage Center door does not shut properly

- Place Beverage Center on a level surface.
- Check for blockages.

Pour garantir une utilisation correcte de cet appareil et votre sécurité, veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant de l'utiliser.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Before you use your refrigerator, please read this owner's manual carefully.

Use this appliance only for its intended purpose as described in this owner's manual.

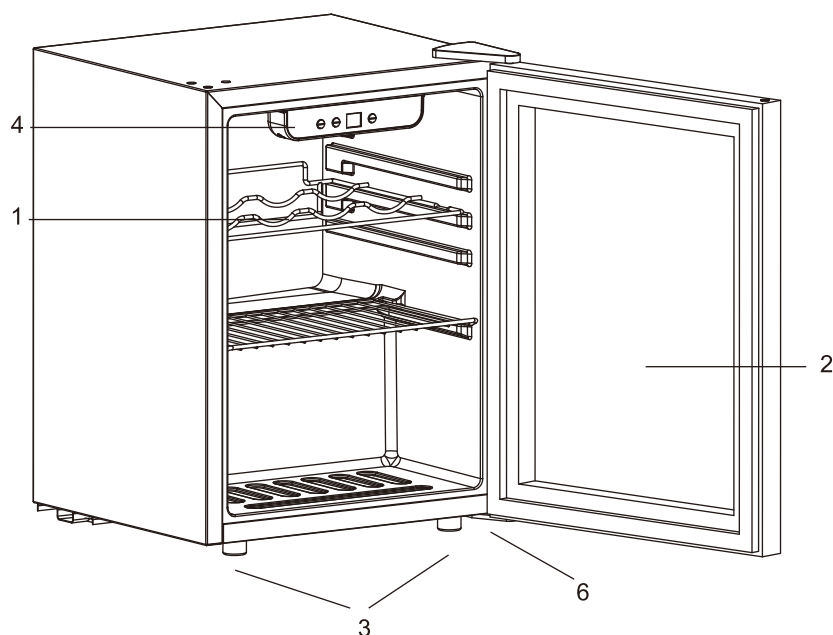
DANGER : Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
 - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
 - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
 - les environnements de type chambres d'hôtes;
 - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
- Retirez les portes.
- Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.
- L'appareil doit être correctement installé et raccordé à l'alimentation électrique conformément aux instructions d'installation avant d'être utilisé. (Voir : « Installation de votre réfrigérateur à boissons »).
- L'alimentation électrique principale doit être correctement mise à la terre.
- Ce réfrigérateur doit être positionné de manière à ce que la prise soit accessible. Ne débranchez jamais votre appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez toujours fermement la fiche et retirez-la directement de la prise.
- N'utilisez pas de rallonge, car cela pourrait nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- Lors du transport du réfrigérateur, maintenez l'appareil en position verticale. N'inclinez pas l'appareil à plus de 45° et ne le placez pas à l'envers. Ne le renversez pas.
- Ne touchez pas les surfaces refroidies pendant que l'appareil fonctionne, surtout avec les mains mouillées, car la peau peut coller aux surfaces froides.
- Il est recommandé de placer le réfrigérateur à l'écart de toute source combustible telle que le gaz, l'essence, l'alcool, la laque, l'huile de banane, etc. Les objets susmentionnés ne doivent en aucun cas être conservés dans le réfrigérateur.
- Si l'appareil ne refroidit pas correctement, jetez les aliments avariés si nécessaire.
- Débranchez votre appareil avant de le nettoyer ou de le réparer. REMARQUE : si, pour une raison quelconque, ce produit nécessite une réparation, nous vous recommandons vivement de faire appel à un technicien agréé.
- Ne dégivrez pas l'appareil à l'aide d'autres appareils électriques (sèche-cheveux, etc.) et ne grattez jamais la couche de glace ou de givre avec des outils tranchants.

AVERTISSEMENT : n'endommagez pas le circuit de réfrigération.

- La plaque signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil ou à l'extérieur, sur la paroi arrière ou latérale.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne faites pas passer le cordon sur de la moquette ou d'autres isolants thermiques. Ne couvrez pas le cordon. Éloignez le cordon des zones de passage et ne le plongez pas dans l'eau.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.
- Réparez ou remplacez immédiatement tous les cordons d'alimentation électrique qui sont effilochés ou endommagés. N'utilisez pas de cordon présentant des fissures ou des traces d'abrasion sur toute sa longueur, au niveau de la fiche ou de l'embout.
- N'utilisez pas votre réfrigérateur en présence de vapeurs explosives.
- **AVERTISSEMENT** - N'utilisez pas de flamme et ne mettez pas le feu à proximité de l'appareil.
- **DANGER** - Risque d'incendie ou d'explosion. Réfrigérant inflammable utilisé. À réparer uniquement par du personnel de service qualifié. Ne percez pas les tuyaux de réfrigérant.
- **ATTENTION** - Risque d'incendie ou d'explosion. Éliminez les déchets conformément aux réglementations fédérales ou locales. Réfrigérant inflammable utilisé.
- **ATTENTION** - Risque d'incendie ou d'explosion. Utilisation d'un réfrigérant inflammable. Consultez le manuel de réparation/guide d'utilisation avant d'essayer de réparer ce produit. Toutes les précautions de sécurité doivent être respectées.
- **ATTENTION** - Risque d'incendie ou d'explosion en cas de perforation du tuyau de réfrigérant ; suivez attentivement les instructions de manipulation. Utilisation d'un réfrigérant inflammable.

Pièces et caractéristiques



1. Grille métallique
2. Porte vitrée à double vitrage
3. Pieds réglables
4. Thermostat
5. Bac d'égouttement à l'arrière (non illustré)
6. Charnière



- **DANGER** - Risque d'incendie ou d'explosion. Utilisation d'un réfrigérant inflammable. Réparation réservée à un personnel de maintenance qualifié. Ne pas percer les tuyaux de réfrigérant.
- **ATTENTION** - Risque d'incendie ou d'explosion. Éliminer conformément aux réglementations fédérales ou locales. Utilisation de réfrigérant inflammable.
- **ATTENTION** - Risque d'incendie ou d'explosion. Utilisation de réfrigérant inflammable. Consulter le manuel de réparation/guide d'utilisation avant d'essayer de réparer ce produit. Toutes les précautions de sécurité doivent être respectées.
- **ATTENTION** - Risque d'incendie ou d'explosion en cas de perforation des tuyaux de réfrigérant ; suivez attentivement les instructions de manipulation. Réfrigérant inflammable utilisé.

Installation de votre bar réfrigéré

AVERTISSEMENT : avant de brancher votre bar réfrigéré, laissez-le reposer à la verticale pendant au moins **4 heures** afin que le liquide réfrigérant se stabilise.

Déballage de votre bar réfrigéré

1. Retirez tous les matériaux d'emballage. Il s'agit notamment de la base en mousse et de tous les rubans adhésifs qui maintiennent les accessoires du bar à boissons à l'intérieur et à l'extérieur.
2. Inspectez et retirez tout emballage, ruban adhésif ou document imprimé restant avant de mettre le bar à boissons sous tension.

Mise à niveau de votre bar à boissons

- Votre bar à boissons est équipé de deux pieds de mise à niveau situés dans les coins avant. Après avoir correctement placé votre bar à boissons dans sa position finale, vous pouvez le mettre à niveau.
- Les pieds de mise à niveau peuvent être réglés en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour abaisser votre centre de boissons ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le relever. La porte du centre de boissons se fermera plus facilement lorsque les deux pieds de mise à niveau avant seront légèrement déployés.

Circulation d'air adéquate

- Pour garantir que votre centre de boissons fonctionne à son rendement maximal, vous devez l'installer dans un endroit où la circulation d'air et les connexions électriques sont adéquates.
- Les espaces libres recommandés autour du centre de boissons sont les suivants :
Côtés.....2 pouces (50 mm)
Haut.....2 pouces (50 mm)
Arrière.....2 pouces (50 mm)
- Ne remplissez pas excessivement votre centre de boissons afin d'assurer un refroidissement adéquat.

Remarque : si votre réfrigérateur à boissons a été incliné pour une raison quelconque, attendez 24 heures avant de le brancher.

Bac d'égouttement

- Assurez-vous que le bac d'égouttement à l'arrière de l'appareil est correctement positionné.

AVERTISSEMENT : EXIGENCES ÉLECTRIQUES - RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Exigences électriques

- Assurez-vous qu'il existe une prise de courant appropriée (220-240 V, 50 Hz) avec une mise à la terre adéquate pour alimenter le réfrigérateur à boissons.
- Évitez d'utiliser des adaptateurs à trois broches ou de couper la troisième broche de mise à la terre afin de pouvoir brancher l'appareil sur une prise à deux broches. Cette pratique est dangereuse, car elle ne permet pas une mise à la terre efficace du réfrigérateur à boissons et peut entraîner un risque d'électrocution.

Restrictions d'installation

- N'installez pas votre réfrigérateur à boissons dans un endroit qui n'est pas correctement isolé ou chauffé (par exemple, un garage). Votre réfrigérateur à boissons n'est pas conçu pour fonctionner à une température ambiante inférieure à 13 °C.
- Choisissez un emplacement approprié pour le réfrigérateur à boissons, sur une surface dure et plane, à l'abri de la lumière directe du soleil ou de toute source de chaleur (par exemple, radiateurs, plinthes chauffantes, appareils de cuisson). Toute irrégularité du sol doit être corrigée à l'aide des pieds réglables situés aux coins avant et arrière inférieurs du réfrigérateur à boissons.
- Votre réfrigérateur à boissons est conçu pour une installation autonome uniquement. Il n'est pas conçu pour être encastré.

Remarque : cet appareil est destiné à un usage intérieur uniquement.

Utilisation d'une rallonge

- Évitez d'utiliser une rallonge électrique en raison des risques potentiels pour la sécurité dans certaines conditions. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge électrique, utilisez uniquement une rallonge à 3 fils équipée d'une fiche de mise à la terre à 3 broches et d'une prise à 3 fentes pouvant accueillir la fiche. La puissance nominale indiquée sur la rallonge électrique doit être égale ou supérieure à la puissance électrique nominale de l'appareil.

LED

- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable.

Utilisation de votre réfrigérateur à boissons

Mise en marche

Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale standard. N'utilisez pas de prise GFCI pour brancher l'appareil. Une fois l'appareil branché, vous entendrez immédiatement un bref bip.

Température - Thermostat réglable

- Appuyez sur  pour allumer ou éteindre la lumière LED intérieure.
- La température par défaut est de 6 °C. Utilisez les boutons  et  pour régler la température souhaitée entre 4 °C et 16 °C.

- Une fois l'appareil branché, l'écran affiche la température actuelle à l'intérieur de l'appareil. Lorsque la température est en cours de réglage, l'affichage clignote. Après quelques secondes, il revient à la température interne actuelle. L'affichage numérique s'ajuste à mesure que l'appareil refroidit. Pendant que l'appareil s'adapte au nouveau réglage, appuyez sur les boutons $\oplus$ ou $\ominus$ pour afficher la température sélectionnée.
- En cas de coupure de courant, l'appareil reviendra au dernier réglage de température une fois le courant rétabli.

Chargement des boissons

Lorsque vous chargez le compartiment à boissons à pleine capacité pour la première fois, nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes afin de refroidir efficacement un grand nombre de boissons.

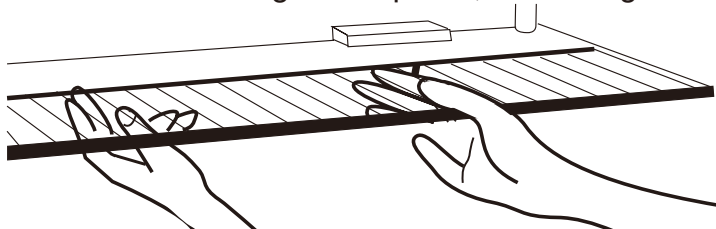
1. Utilisez le thermostat réglable pour régler la température à 6 °C (qui est également la température par défaut).
2. Laissez le compartiment à boissons refroidir pendant au moins deux heures.
3. Chargez les boissons.
4. Après le remplissage initial, la température interne augmentera comme indiqué sur l'écran.
5. Une fois que le compartiment à boissons a refroidi les boissons à 6 °C, utilisez le thermostat réglable pour sélectionner la température interne souhaitée (la température la plus basse est de 5 °C).
6. Laissez le compartiment à boissons refroidir pendant plusieurs heures jusqu'à atteindre la température souhaitée.

Remarque : il est normal que des variations de température se produisent à l'intérieur de l'appareil, et les zones proches de la porte auront des températures légèrement plus élevées.

Étagères

Pour retirer ou remplacer une étagère coulissante pleine largeur :

1. Inclinez doucement l'étagère vers le haut et faites-la glisser vers l'avant jusqu'à ce qu'elle soit complètement retirée.
2. Pour remettre l'étagère en place, faites-la glisser doucement vers l'arrière.



Bruits de fonctionnement normaux que vous pouvez entendre

- Les bruits d'eau bouillante et de gargouillis ou les légères vibrations sont dus à la circulation du réfrigérant dans les serpentins de refroidissement.
- Le compresseur émet des bruits de fonctionnement lorsqu'il se met en marche et s'arrête.

Instructions pour inverser le sens d'ouverture de la porte

C'EST FACULTATIF :

- Les supports de charnières de porte sont fixés par défaut sur le côté droit. La porte peut être inversée pour permettre une ouverture par le côté gauche. Suivez les instructions ci-dessous si vous souhaitez modifier l'orientation de la porte.

OUTILS NÉCESSAIRES :

- Un tournevis cruciforme n° 2 ou une douille de 5/16" (8 mm) et un tournevis plat fin sont recommandés. (Le tournevis n'est pas inclus dans l'emballage.)

IMPORTANT À RETENIR :

- Si vous souhaitez inverser les charnières de la porte, ne mettez pas le refroidisseur de boissons en marche.
- Retirer les étagères avant d'inverser la porte.
- Ne jamais coucher le refroidisseur de boissons sur le dos lors de l'inversion de la porte. (Le compresseur et les composants du moteur sont installés à l'arrière du refroidisseur de boissons et peuvent être facilement endommagés si l'appareil est couché sur le dos).

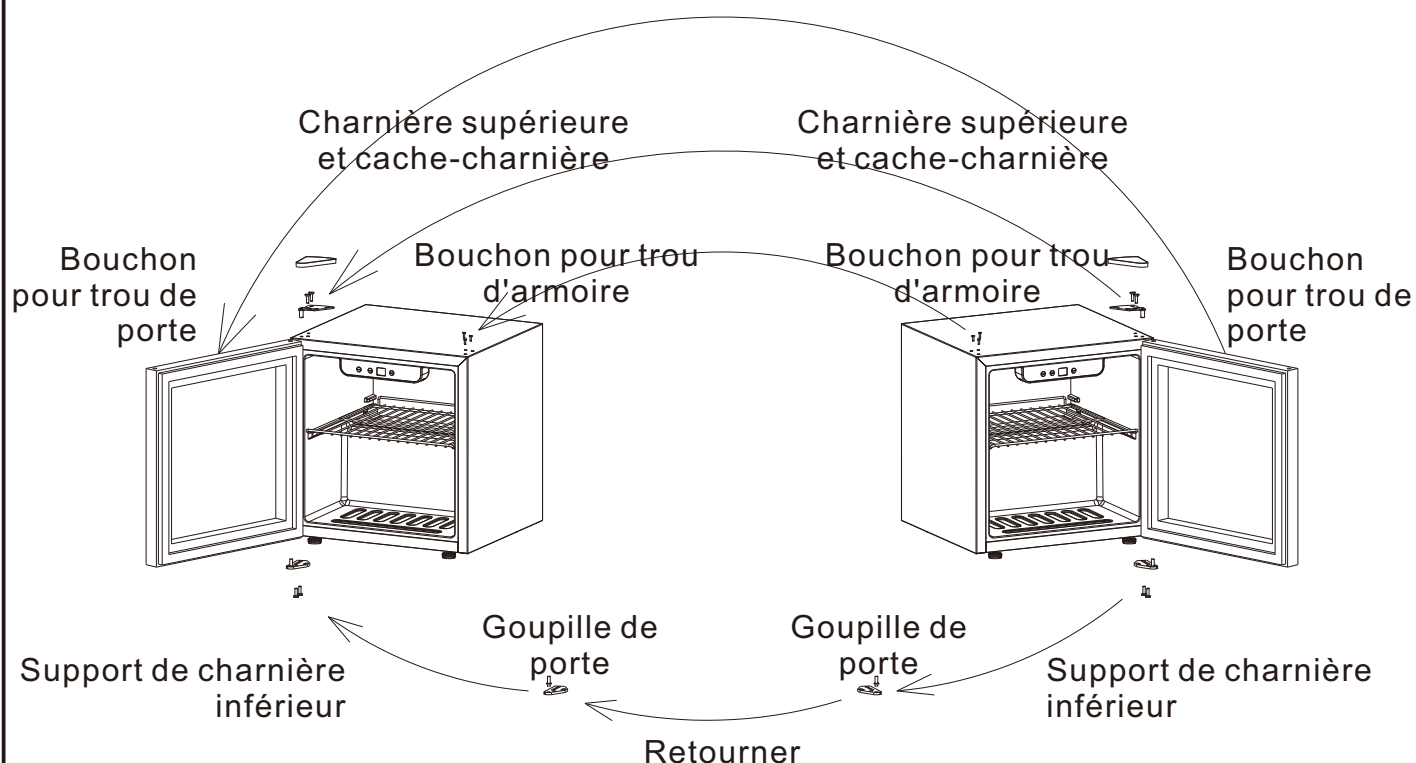
Inversion de la charnière de la porte

1. Poussez le cache de la charnière supérieure vers l'avant de l'armoire tout en le tirant vers le haut. Faites ensuite glisser le cache vers l'avant de l'armoire et soulevez-le.
2. À l'aide d'un tournevis cruciforme, desserrez et retirez les 3 vis qui maintiennent la charnière supérieure en place.
3. Retirez la charnière supérieure et soulevez délicatement la porte.
4. Retirez les bouchons des trous de vis situés sur le côté opposé de l'armoire et de la porte, puis insérez-les dans les trous laissés par les vis que vous venez de retirer.
5. Retirez tous les objets non fixés de la cave à vin, puis placez délicatement celle-ci sur le dos.
6. Desserrez les vis qui maintiennent le support de charnière inférieur à la cave à vin, puis retirez les vis et le support.
7. Retirez les 3 vis de l'autre côté et insérez-les dans les trous de vis précédemment retirés. Serrez les vis.
8. Retirez la goupille de la porte du support de charnière inférieur en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retournez le support, puis réinsérez la goupille de la porte dans le trou fileté et serrez.
9. Alignez d'abord la porte avec l'armoire. Installez ensuite le support de charnière inférieur sur le côté opposé du bas de l'armoire. Insérez ensuite les 3 vis restantes dans les trous. Serrez les vis.
10. Alignez le support de charnière supérieur avec les trous de vis, insérez les vis et serrez-les partiellement, vérifiez que la porte et l'armoire sont correctement alignées, puis serrez fermement.

11. Alignez le support de charnière supérieur avec les trous de vis, insérez les vis et serrez-les partiellement, vérifiez que la porte et l'armoire sont correctement alignées, puis serrez-les fermement.

12. Remettez l'appareil en position verticale. Remettez le cache de la charnière en place.

REMARQUE : si le haut de la porte n'est pas aligné avec l'armoire, desserrez les vis de la charnière supérieure, ajustez la porte et resserrez les vis.



IMPORTANT : il est extrêmement important d'attendre au moins quatre (4) heures avant de brancher le réfrigérateur à boissons sur une prise électrique. Pendant le processus d'inversion de la porte, le réfrigérant et l'huile du compresseur se mélangent. Il est important de laisser le réfrigérant et l'huile du compresseur se séparer et se stabiliser afin que le compresseur fonctionne correctement. Le non-respect de cette consigne entraînera de graves problèmes mécaniques, voire la destruction du moteur/compresseur de l'appareil.

Entretien et nettoyage appropriés du réfrigérateur à boissons

Nettoyage et entretien



AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'électrocution, débranchez toujours votre réfrigérateur à boissons avant de le nettoyer. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner la mort ou des blessures.



ATTENTION

Avant d'utiliser des produits de nettoyage, lisez et suivez toujours les instructions et les avertissements du fabricant afin d'éviter toute blessure corporelle ou tout dommage au produit.

GÉNÉRAL

- Préparez une solution nettoyante composée de 3 à 4 cuillères à soupe de bicarbonate de soude mélangées à de l'eau tiède. Utilisez une éponge ou un chiffon doux imbibé de la solution nettoyante pour essuyer votre réfrigérateur.
- Rincez à l'eau tiède propre et séchez avec un chiffon doux.
- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, d'abrasifs, d'ammoniaque, d'eau de Javel, de détergents concentrés, de solvants ou de tampons à récurer métalliques. Certains de ces produits chimiques peuvent dissoudre, endommager et/ou décolorer votre réfrigérateur.

JOINTS DE PORTE

- Nettoyez les joints de porte tous les trois mois conformément aux instructions générales. Les joints doivent être maintenus propres et souples pour assurer une bonne étanchéité.
- Appliquez une fine couche de vaseline sur le côté charnière des joints pour les garder souples et assurer une bonne étanchéité.

Dégivrage de votre réfrigérateur

Votre réfrigérateur est équipé d'un système de dégivrage manuel. Les surfaces du réfrigérateur se dégivrent lorsque l'appareil est débranché. L'eau contenue dans l'appareil est évacuée automatiquement vers un bac de récupération situé sur le compresseur. La chaleur transférée par le compresseur provoque l'évaporation de cette eau.

Coupures de courant

Il peut parfois y avoir des coupures de courant dues à des orages ou à d'autres causes. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur en cas de coupure de courant. Lorsque le courant est rétabli, rebranchez le cordon d'alimentation à la prise secteur.

Entretien pendant les vacances et les déménagements

En cas de vacances ou d'absences prolongées, videz le contenu du réfrigérateur, débranchez l'appareil et nettoyez le réfrigérateur et les joints de porte conformément à la section « Nettoyage général ». Laissez les portes ouvertes afin que l'air puisse circuler à l'intérieur. Lors d'un déménagement, transportez toujours le réfrigérateur à la verticale. Ne le transportez pas à l'horizontale. Cela pourrait endommager le système hermétique.

Dépannage

Le compartiment à boissons ne fonctionne pas

- Vérifiez si le compartiment à boissons est branché.
- Vérifiez si la prise de courant est alimentée en vérifiant le disjoncteur.
- Vérifiez si le bloc d'alimentation est allumé.

La température semble trop élevée

- Ouvertures fréquentes de la porte.
- Laissez le temps aux boissons récemment ajoutées d'atteindre la température appropriée.
- Vérifiez que les joints sont bien étanches.
- Réglez le contrôle de température sur le réglage plus froid requis.

La température est trop basse

- Si le réglage du contrôle de température est trop bas, réglez-le sur une température plus élevée et laissez la température s'ajuster pendant plusieurs heures.

Le centre de boissons fonctionne trop fréquemment

- Cela peut être normal pour maintenir une température constante par temps chaud et humide.
- Les portes ont peut-être été ouvertes fréquemment ou pendant une période prolongée.
- Vérifiez que les joints sont bien étanches.
- Vérifiez que les portes sont complètement fermées.

Accumulation d'humidité à l'intérieur ou à l'extérieur du réfrigérateur à boissons

- Ceci est normal pendant les périodes de forte humidité.
- Ouvertures prolongées ou fréquentes des portes.
- Vérifiez que les joints des portes sont étanches.

La porte du réfrigérateur à boissons ne ferme pas correctement

- Placez le réfrigérateur à boissons sur une surface plane.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles.

Para garantizar el uso adecuado de este aparato y su seguridad, lea completamente las siguientes instrucciones antes de ponerlo en funcionamiento.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el frigorífico, lea atentamente este manual del propietario.

Utilice este aparato únicamente para los fines previstos, tal y como se describe en este manual del propietario.

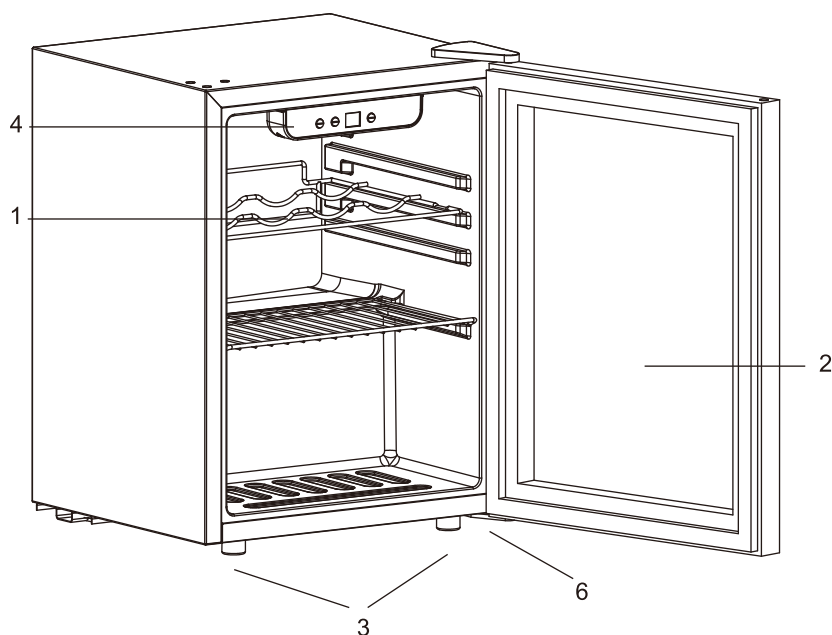
PELIGRO: Riesgo de atrapamiento de niños. Antes de desechar su antiguo frigorífico o congelador:

- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos de tipo bed and breakfast;
 - catering y aplicaciones similares no minoristas.
- Quita las puertas.
- Deja los estantes en su sitio para que los niños no puedan trepar fácilmente al interior.
- El aparato debe instalarse correctamente y conectarse a la fuente de alimentación de acuerdo con las instrucciones de instalación antes de utilizarlo. (Consulta: «Instalación de tu centro de bebidas»).
- La fuente de alimentación principal debe estar correctamente conectada a tierra.
- Este frigorífico debe colocarse de manera que se pueda acceder al enchufe. Nunca desenchufe el aparato tirando del cable de alimentación. Sujete siempre el enchufe con firmeza y tire de él en línea recta para sacarlo de la toma de corriente.
- No utilice un cable alargador, ya que puede afectar negativamente al rendimiento del aparato.
- Cuando transporte el frigorífico, mantenga el aparato en posición vertical. No incline el aparato más de 45° ni lo coloque boca abajo. No lo vuelque.
- No toque las superficies enfriadas mientras el aparato está en funcionamiento, especialmente con las manos mojadas, ya que la piel puede adherirse a las superficies frías.
- Se recomienda colocar el frigorífico lejos de cualquier fuente combustible, como gas, gasolina, alcohol, laca y aceite de plátano, etc. Los objetos mencionados anteriormente no deben almacenarse en el frigorífico bajo ninguna circunstancia.
- Si la unidad no enfría correctamente, deseche los alimentos en mal estado según sea necesario.
- Desenchufe la unidad antes de limpiarla o de realizar cualquier reparación. NOTA: Si por cualquier motivo este producto requiere reparación, recomendamos encarecidamente que la realice un técnico certificado.
- No descongele el aparato con otros dispositivos eléctricos (secador de pelo, etc.) y nunca raspe la capa de hielo o escarcha con herramientas afiladas.

ADVERTENCIA: No dañe el circuito refrigerante.

- La placa de características se encuentra dentro del aparato o fuera, en la pared trasera o lateral.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No pase el cable por encima de alfombras u otros aislantes térmicos. No cubra el cable. Mantenga el cable alejado de las zonas de tránsito y no lo sumerja en agua.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- Repare o sustituya inmediatamente todos los cables de alimentación eléctrica que estén desgastados o dañados. No utilice un cable que presente grietas o daños por abrasión a lo largo de su longitud, en el enchufe o en el extremo del conector.
- No utilice el frigorífico en presencia de vapores explosivos.
- **ADVERTENCIA:** no utilice fuego ni provoque incendios cerca de la unidad.
- **PELIGRO:** riesgo de incendio o explosión. Se utiliza refrigerante inflamable. Solo debe ser reparado por personal de servicio cualificado. No perforar los tubos de refrigerante.
- **PRECAUCIÓN:** riesgo de incendio o explosión. Deseche el producto de acuerdo con las normativas federales o locales. Se utiliza refrigerante inflamable.
- **PRECAUCIÓN:** riesgo de incendio o explosión. Se utiliza refrigerante inflamable. Consulte el manual de reparación/guía del propietario antes de intentar reparar este producto. Se deben seguir todas las precauciones de seguridad.
- **PRECAUCIÓN:** riesgo de incendio o explosión debido a la perforación de los tubos de refrigerante; siga cuidadosamente las instrucciones de manipulación. Se utiliza refrigerante inflamable.

Piezas y características



1. Rejilla metálica
2. Puerta de cristal de doble panel
3. Patas niveladoras ajustables
4. Control del termostato
5. Bandeja recoge gotas en la parte trasera (no se muestra)
6. Bisagra



- **PELIGRO:** riesgo de incendio o explosión. Se utiliza refrigerante inflamable. Solo debe ser reparado por personal de servicio capacitado. No perforar los tubos de refrigerante.
- **PRECAUCIÓN:** riesgo de incendio o explosión. Deseche el producto de acuerdo con las normativas federales o locales. Se utiliza refrigerante inflamable.
- **PRECAUCIÓN:** riesgo de incendio o explosión. Se utiliza refrigerante inflamable. Consulte el manual de reparación/guía del propietario antes de intentar reparar este producto. Se deben seguir todas las precauciones de seguridad.
- **PRECAUCIÓN:** riesgo de incendio o explosión debido a la perforación de los tubos de refrigerante; siga cuidadosamente las instrucciones de manipulación. Se utiliza refrigerante inflamable.

Instalación del centro de bebidas

ADVERTENCIA: antes de enchufar el centro de bebidas, déjelo en posición vertical durante al menos **4 horas** para que el refrigerante se asiente.

Desembalaje del centro de bebidas

1. Retire todos los materiales de embalaje. Estos incluyen la base de espuma y toda la cinta adhesiva que sujeta los accesorios del centro de bebidas por dentro y por fuera.
2. Inspeccione y retire cualquier resto de embalaje, cinta adhesiva o material impreso antes de encender el centro de bebidas.

Nivelación del centro de bebidas

- El centro de bebidas tiene dos patas niveladoras situadas en las esquinas delanteras. Después de colocar correctamente el centro de bebidas en su posición definitiva, puede nivelarlo.
- Las patas niveladoras se pueden ajustar girándolas en sentido horario para bajar el centro de bebidas o en sentido antihorario para subirlo. La puerta del centro de bebidas se cerrará más fácilmente cuando las dos patas niveladoras delanteras estén ligeramente extendidas.

Circulación de aire adecuada

- Para garantizar que su centro de bebidas funcione con la máxima eficiencia para la que ha sido diseñado, debe instalarlo en un lugar donde haya una circulación de aire y conexiones eléctricas adecuadas.
- A continuación se indican los espacios libres recomendados alrededor del centro de bebidas:
 - Lados.....2« (50 mm)
 - Parte superior.....2» (50 mm)
 - Parte trasera.....2" (50 mm)
- No llene en exceso su centro de bebidas para garantizar una refrigeración adecuada.

Nota: Si su centro de bebidas se ha inclinado por cualquier motivo, espere 24 horas antes de enchufarlo.

Bandeja de goteo

Asegúrese de que la bandeja de goteo situada en la parte trasera de la unidad esté en la posición adecuada.

ADVERTENCIA: REQUISITOS ELÉCTRICOS - PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Requisitos eléctricos

- Asegúrese de que haya una toma de corriente adecuada (220-240 V, 50 Hz) con una conexión a tierra adecuada para alimentar el centro de bebidas.
- Evite el uso de adaptadores de tres clavijas o cortar la tercera clavija de conexión a tierra para adaptarse a una toma de corriente de dos clavijas. Esta es una práctica peligrosa, ya que no proporciona una conexión a tierra eficaz para el centro de bebidas y puede provocar un riesgo de descarga eléctrica.

Limitaciones de instalación

- No instale su centro de bebidas en ningún lugar que no esté debidamente aislado o climatizado (por ejemplo, un garaje). Su centro de bebidas no ha sido diseñado para funcionar a temperaturas ambientales inferiores a 13 °C.
- Seleccione una ubicación adecuada para el centro de bebidas, sobre una superficie dura y nivelada, alejada de la luz solar directa o de fuentes de calor (por ejemplo, radiadores, calefactores de zócalo, aparatos de cocina). Cualquier irregularidad del suelo debe corregirse con las patas niveladoras situadas en las esquinas inferiores delantera y trasera del centro de bebidas.
- Su centro de bebidas está diseñado únicamente para su instalación independiente. No está diseñado para su instalación empotrada.

Nota: Esta unidad es solo para uso en interiores.

Uso de cables alargadores

- Evite el uso de un cable alargador debido a los posibles riesgos de seguridad en determinadas condiciones. Si es necesario utilizar un cable alargador, utilice únicamente un cable alargador de 3 hilos que tenga un enchufe con toma de tierra de 3 clavijas y una toma de corriente de 3 ranuras que admita el enchufe. La potencia nominal indicada en el cable alargador debe ser igual o superior a la potencia eléctrica del aparato.

LED

- La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable.

Uso del centro de bebidas

Puesta en marcha

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente estándar. No utilice una toma GFCI para conectar la unidad. Después de la conexión, oírá inmediatamente un breve pitido.

Temperatura: control del termostato ajustable

- Pulse  para encender o apagar la luz LED interior.
- La temperatura predeterminada es de 6 °C. Utilice los botones  y  para ajustar la temperatura deseada entre 4 °C y 16 °C.

- Una vez conectada la alimentación, la pantalla mostrará la temperatura actual dentro de la máquina. Cuando se está ajustando la temperatura, la pantalla parpadeará. Tras unos segundos, volverá a mostrar la temperatura interna actual. La lectura de la pantalla digital se ajustará a medida que la unidad se enfríe. Mientras la unidad se ajusta a la nueva configuración, pulse los botones $\oplus$ o $\ominus$ para ver la temperatura seleccionada.
- Si se produce un corte de corriente, la unidad volverá a la última configuración de temperatura una vez que se restablezca el suministro eléctrico.

Carga de bebidas

Cuando se carga por primera vez el centro de bebidas a su máxima capacidad, recomendamos seguir los siguientes pasos para enfriar eficazmente un gran número de bebidas.

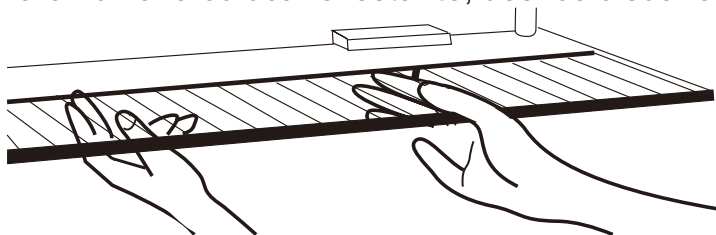
1. Utilice el control del termostato ajustable para ajustar la temperatura a 6 °C (también la temperatura predeterminada).
2. Deje que el centro de bebidas se enfríe durante un mínimo de dos horas.
3. Cargue las bebidas.
4. Después de llenarlo inicialmente con bebidas, la temperatura interna aumentará como se indica en la pantalla.
5. Una vez que el centro de bebidas haya enfriado las bebidas a 6 °C, utilice el control del termostato ajustable para seleccionar la temperatura interna más fría deseada (el ajuste de temperatura más bajo es 5 °C).
6. Deje que el centro de bebidas se enfríe durante varias horas hasta alcanzar la temperatura más baja deseada.

Nota: Es normal que se produzcan variaciones de temperatura dentro de la unidad, y las zonas cercanas a la puerta tendrán temperaturas ligeramente más altas.

Estantes

Para retirar o sustituir un estante deslizante de ancho completo:

1. Incline suavemente el estante hacia arriba y deslícelo hacia delante hasta que se haya retirado por completo.
2. Para volver a colocar el estante, deslícelo suavemente hacia atrás.



Sonidos normales de funcionamiento que puede oír

- Los sonidos de agua hirviendo y gorgoteos o las ligeras vibraciones son el resultado de la circulación del refrigerante a través de los serpentines de enfriamiento.
- El compresor emite sonidos de funcionamiento cuando se enciende y se apaga.

Instrucciones para invertir la puerta

ES OPCIONAL:

- Los soportes de las bisagras de la puerta están fijados en el lado derecho de forma predeterminada. La puerta se puede invertir para permitir la apertura desde el lado izquierdo. Siga las instrucciones que se indican a continuación si desea cambiar la orientación de la puerta.

SE NECESITAN HERRAMIENTAS:

- Se recomienda utilizar un destornillador Phillips n.º 2 o una llave de vaso de 5/16" (8 mm) y un destornillador plano fino. (El destornillador no está incluido en el paquete).

ES IMPORTANTE TENER EN CUENTA LO SIGUIENTE:

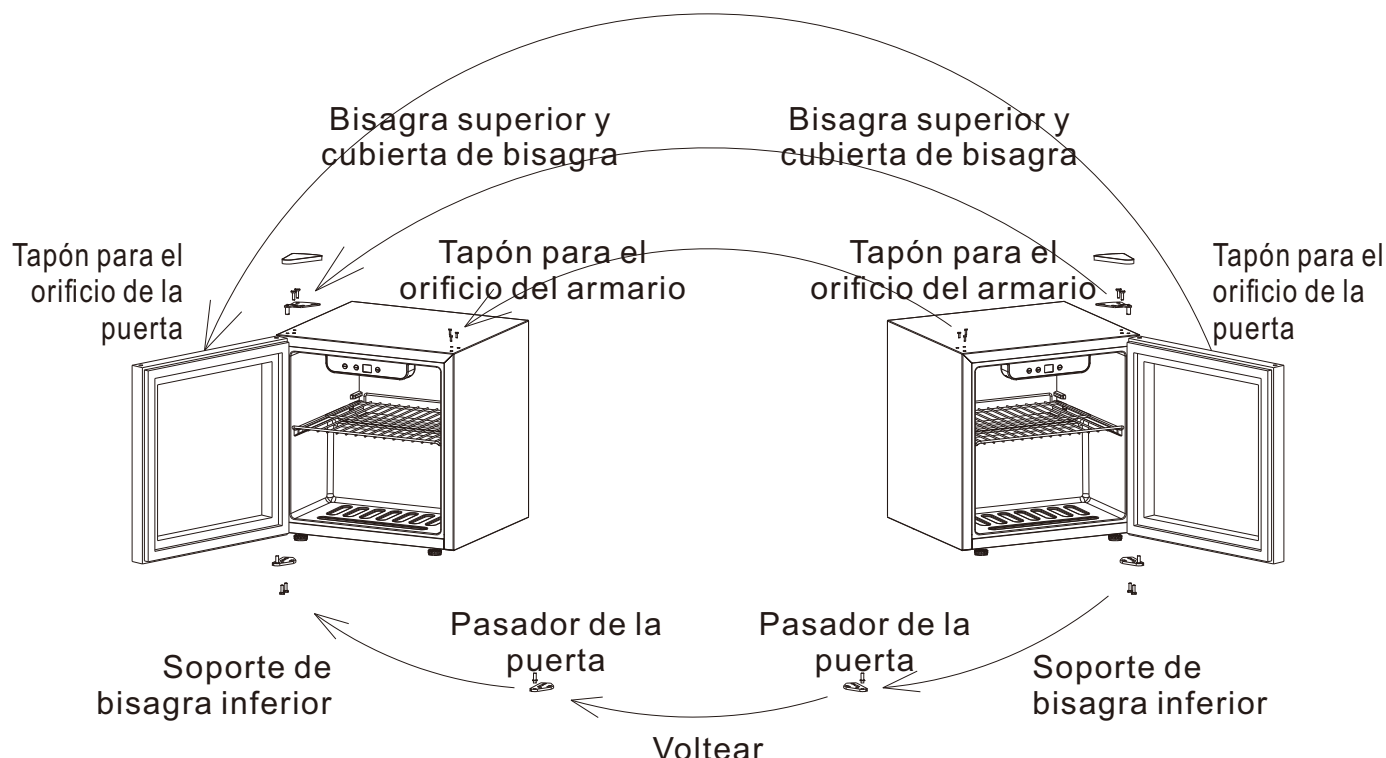
- Si desea invertir las bisagras de la puerta, no encienda el refrigerador de bebidas.
- Retirar los estantes antes de invertir la puerta.
- Nunca colocar el refrigerador de bebidas boca arriba mientras se invierte la puerta. (El compresor y los componentes del motor están instalados en la parte posterior del refrigerador de bebidas y pueden dañarse fácilmente si la unidad se coloca boca arriba).

Invertir la bisagra de la puerta

1. Empuje la cubierta de la bisagra superior hacia la parte trasera del armario y tire de ella hacia arriba al mismo tiempo. A continuación, deslice la cubierta hacia la parte delantera del armario y levántela.
2. Con un destornillador Phillips, afloje y retire los 3 tornillos que sujetan la bisagra superior.
3. Retire la bisagra superior y levante con cuidado la puerta.
4. Retire los tapones de los orificios de los tornillos del lado opuesto del armario y de la puerta e inserte los tapones en los orificios de los tornillos que acaba de retirar.
5. Retire cualquier objeto suelto de la bodega y coloque con cuidado la bodega boca arriba.
6. Afloje los tornillos que sujetan el soporte de la bisagra inferior a la bodega y retire los tornillos y el soporte.
7. Retire los tres tornillos del otro lado e insértelos en los orificios de los tornillos que ha retirado anteriormente. Apriete los tornillos.
8. Retire el pasador de la puerta del soporte de la bisagra inferior girándolo en sentido antihorario. Dé la vuelta al soporte, vuelva a insertar el pasador de la puerta en el orificio roscado y apriete.
9. Alinee primero la puerta con el armario. A continuación, instale el soporte de la bisagra inferior en la parte inferior del lado opuesto del armario. A continuación, inserte los tres tornillos restantes en los orificios. Apriete los tornillos.

10. Alinee el soporte de la bisagra superior con los orificios de los tornillos, inserte los tornillos y fíjelos parcialmente, compruebe que la puerta y el armario estén correctamente alineados y, a continuación, fíjelos firmemente.
11. Alinee el soporte de la bisagra superior con los orificios de los tornillos, inserte los tornillos y fíjelo parcialmente, compruebe que la puerta y el armario estén correctamente alineados y, a continuación, fíjelo firmemente.
12. Vuelva a colocar la unidad en posición vertical. Vuelva a colocar la cubierta de la bisagra superior.

NOTA: Si la parte superior de la puerta no está alineada con el armario, afloje los tornillos de la bisagra superior, ajuste la puerta y vuelva a apretar los tornillos.



IMPORTANTE: Es extremadamente importante esperar al menos cuatro (4) horas antes de enchufar el refrigerador de bebidas a una toma de corriente. Durante el proceso de inversión de la puerta, los fluidos refrigerante y aceite del compresor se mezclan, por lo que es importante dejar que el refrigerante y el aceite del compresor se separen y se asienten para que el compresor funcione correctamente. Si no se hace así, se producirán graves problemas mecánicos, que podrían incluso destruir el motor/compresor de la unidad.

Cuidado y limpieza adecuados del refrigerador para bebidas

Limpieza y mantenimiento



ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas, desenchufe siempre el refrigerador para bebidas antes de limpiarlo. Ignorar esta advertencia puede provocar la muerte o lesiones.



PRECAUCIÓN

Antes de utilizar productos de limpieza, lea y siga siempre las instrucciones y advertencias del fabricante para evitar lesiones personales o daños al producto.

GENERAL

- Prepare una solución limpiadora con 3-4 cucharadas de bicarbonato sódico mezcladas con agua tibia. Utilice una esponja o un paño suave humedecido con la solución limpiadora para limpiar el centro de bebidas.
- Aclare con agua tibia limpia y seque con un paño suave.
- No utilice productos químicos agresivos, abrasivos, amoníaco, lejía con cloro, detergentes concentrados, disolventes ni estropajos metálicos. Algunos de estos productos químicos pueden disolver, dañar y/o decolorar su centro de bebidas.

JUNTAS DE LAS PUERTAS

- Limpie las juntas de las puertas cada tres meses según las instrucciones generales. Las juntas deben mantenerse limpias y flexibles para garantizar un sellado adecuado.
- Aplicar una ligera capa de vaselina en el lado de la bisagra de las juntas mantendrá la junta flexible y garantizará un buen sellado.

Descongelación del refrigerador

El refrigerador está diseñado con un sistema de descongelación manual. Las superficies del refrigerador se descongelarán cuando se desconecte la unidad. El agua de la unidad se elimina automáticamente, canalizándose hacia una bandeja de goteo situada en el compresor. La transferencia de calor del compresor hace que esta agua se evapore.

Interrupciones del suministro eléctrico

En ocasiones, pueden producirse interrupciones del suministro eléctrico debido a tormentas eléctricas u otras causas. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA cuando se produzca un corte de electricidad. Cuando se restablezca el suministro eléctrico, vuelva a enchufar el cable de alimentación a la toma de CA.

Cuidados durante las vacaciones y las mudanzas

En caso de vacaciones largas o ausencias, vacíe el contenido del centro de bebidas, desenchufe la unidad y limpie el centro de bebidas y las juntas de las puertas según la sección «Limpieza general». Deje las puertas abiertas para que el aire pueda circular en el interior. Cuando se traslade, mueva siempre el centro de bebidas en posición vertical. No lo mueva con la unidad tumbada. Podrían producirse daños en el sistema sellado.

Solución de problemas

El centro de bebidas no funciona

- Compruebe si el centro de bebidas está enchufado.
- Compruebe si hay corriente en la toma de CA, comprobando el disyuntor.
- Compruebe si la placa de alimentación está encendida.

La temperatura parece demasiado alta

- Aperturas frecuentes de la puerta.
- Deje que las bebidas añadidas recientemente alcancen la temperatura adecuada.
- Compruebe que las juntas estén bien selladas.
- Ajuste el control de temperatura al nivel más frío necesario.

La temperatura es demasiado fría

- Si el ajuste del control de temperatura es demasiado frío, ajústelo a un nivel más cálido y deje que la temperatura se ajuste durante varias horas.

El centro de bebidas funciona con demasiada frecuencia

- Esto puede ser normal para mantener una temperatura constante en días de alta temperatura y humedad.
- Es posible que las puertas se hayan abierto con frecuencia o durante un período prolongado.
- Compruebe que las juntas estén bien selladas.
- Compruebe que las puertas estén completamente cerradas.

Acumulación de humedad en el interior o el exterior del centro de bebidas

- Esto es normal durante los periodos de alta humedad.
- Aperturas prolongadas o frecuentes de la puerta.
- Compruebe que las juntas de la puerta estén bien selladas.

La puerta del centro de bebidas no cierra correctamente

- Coloque el centro de bebidas sobre una superficie nivelada.
- Compruebe que no haya obstrucciones.

Agradecemos a sua compra deste produto! Por favor, leia atentamente as instruções antes de utilizar o seu produto.

REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

Antes de utilizar o seu frigorífico, leia atentamente este manual do utilizador.

Utilize este aparelho apenas para a finalidade a que se destina, tal como descrito neste manual do utilizador.

PERIGO: Risco de aprisionamento de crianças. Antes de deitar fora o seu frigorífico ou congelador antigo:

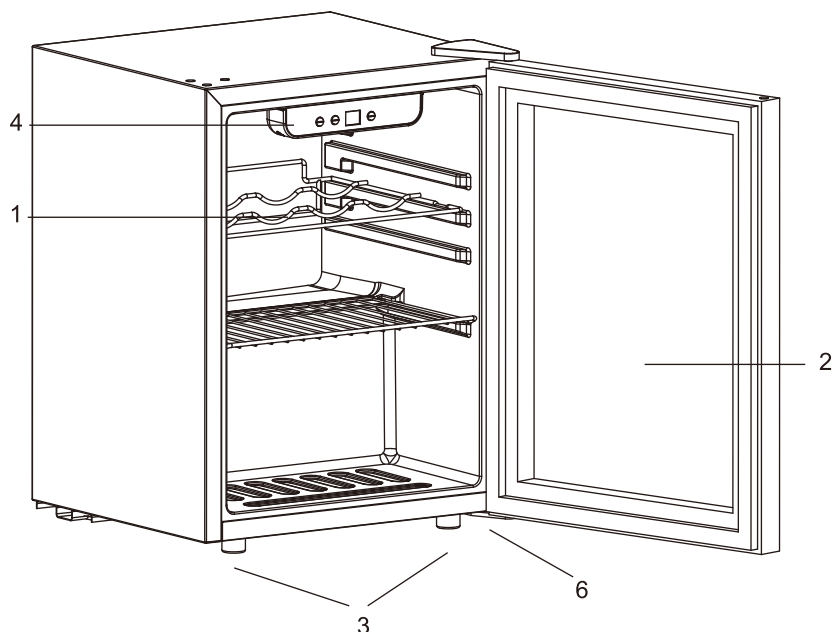
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como
 - cozinhas para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas de fazenda e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
 - ambientes do tipo pousada;
 - catering e aplicações similares não relacionadas com o retalho.
 - Retire as portas.
 - Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não consigam entrar facilmente no interior.
 - O aparelho deve ser corretamente instalado e ligado à rede elétrica, de acordo com as instruções de instalação, antes de ser utilizado. (Consulte: «Instalação do seu refrigerador de bebidas»).
 - A ligação à rede elétrica principal deve estar devidamente ligada à terra.
 - Este frigorífico deve ser posicionado de forma a que a ficha fique acessível. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo de alimentação. Segure sempre a ficha com firmeza e puxe-a diretamente para fora da tomada.
 - Não utilize um cabo de extensão, pois isso pode afetar negativamente o desempenho do aparelho.
 - Ao transportar o frigorífico, mantenha o aparelho na posição vertical. Não incline o aparelho para além de 45° nem o coloque na posição invertida. Não o deixe tombar.
 - Não toque nas superfícies refrigeradas enquanto o aparelho estiver a funcionar, especialmente com as mãos molhadas, pois a pele pode ficar colada às superfícies frias.
 - Recomenda-se que o frigorífico seja posicionado afastado de quaisquer fontes combustíveis, tais como gás, gasolina, álcool, verniz e óleo de banana, etc. Os objetos acima mencionados não devem, em circunstância alguma, ser armazenados no frigorífico.
 - Caso o aparelho não arrefeça adequadamente, elimine os alimentos estragados conforme necessário.
 - Desligue o aparelho da tomada antes de o limpar ou de efetuar quaisquer reparações.
- NOTA: Se, por qualquer motivo, este produto necessitar de assistência técnica, recomendamos vivamente que a mesma seja realizada por um técnico certificado.

- Não descongele o aparelho com outros dispositivos elétricos (secador de cabelo, etc.) e nunca raspe o gelo ou a camada de geada com ferramentas afiadas.

ADVERTÊNCIA: Não danifique o circuito do refrigerante.

- A placa de identificação encontra-se no interior do aparelho ou no exterior, na parede traseira ou lateral.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
- Não passe o cabo por cima de alcatifas ou outros isolantes térmicos. Não cubra o cabo. Mantenha o cabo afastado de zonas de passagem e não o submerja em água.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações equivalentes, a fim de evitar riscos.
- Repare ou substitua imediatamente todos os cabos de alimentação elétrica que estejam desgastados ou danificados de qualquer outra forma. Não utilize um cabo que apresente fissuras ou danos por abrasão ao longo do seu comprimento, na ficha ou na extremidade do conector.
- Não utilize o seu frigorífico na presença de vapores explosivos.
- **ADVERTÊNCIA** — Não utilize chamas nem provoque incêndios perto do aparelho.
- **PERIGO** — Risco de incêndio ou explosão. Utiliza-se refrigerante inflamável. A reparação deve ser efetuada exclusivamente por pessoal de assistência técnico qualificado. Não perfure a tubagem do refrigerante.
- **CUIDADO** — Risco de incêndio ou explosão. Elimine o equipamento de acordo com os regulamentos federais ou locais. Utiliza-se refrigerante inflamável.
- **CUIDADO** — Risco de incêndio ou explosão. Utiliza-se refrigerante inflamável. Consulte o manual de reparação/guia do proprietário antes de tentar efetuar a manutenção deste produto. Devem ser seguidas todas as precauções de segurança.
- **CUIDADO** — Risco de incêndio ou explosão devido à perfuração da tubagem de refrigerante; siga cuidadosamente as instruções de manuseamento. Utiliza-se refrigerante inflamável.

Peças e Características



1. Prateleira de arame
2. Porta de vidro duplo
3. Pés niveladores ajustáveis
4. Controlo por termóstato
5. Bandeja de recolha de gotas na parte traseira (não ilustrada)
6. Dobradiça



- **PERIGO** -- Risco de incêndio ou explosão. Utiliza-se refrigerante inflamável. A reparação deve ser efetuada exclusivamente por pessoal de assistência técnica qualificado. Não perfure a tubagem do refrigerante.
- **CAUTION**--Risco de incêndio ou explosão. Elimine o equipamento de acordo com os regulamentos federais ou locais. Utiliza-se refrigerante inflamável.
- **CAUTION** - Risco de incêndio ou explosão. Utiliza-se refrigerante inflamável. Consulte o manual de reparação/guia do utilizador antes de tentar efetuar a manutenção deste produto. Devem ser seguidas todas as precauções de segurança.
- **CAUTION** - Risco de incêndio ou explosão devido à perfuração da tubagem de refrigerante; siga cuidadosamente as instruções de manuseamento. Utiliza-se refrigerante inflamável.

Instalação do seu refrigerador de bebidas

ADVERTÊNCIA: Antes de ligar o seu refrigerador de bebidas à corrente, deixe-o repousar na posição vertical durante, pelo menos, **4 horas** para que o líquido refrigerante assente.

Desembalagem do seu refrigerador de bebidas

1. Remova todos os materiais de embalagem. Estes incluem a base de espuma e toda a fita adesiva que fixa os acessórios do centro de bebidas, tanto no interior como no exterior.
2. Inspeccione e remova quaisquer restos de embalagem, fita adesiva ou materiais impressos antes de ligar o centro de bebidas.

Nivelamento do seu centro de bebidas

- O seu centro de bebidas possui dois pés de nivelamento localizados nos cantos frontais. Após colocar corretamente o seu centro de bebidas na sua posição final, pode nivelar o seu centro de bebidas e vinhos.
- Os pés de nivelamento podem ser ajustados rodando-os no sentido horário para baixar o seu centro de bebidas ou no sentido anti-horário para o elevar. A porta do centro de bebidas fechará mais facilmente quando os dois pés de nivelamento frontais estiverem ligeiramente estendidos.

Circulação de ar adequada

- Para garantir que o seu centro de bebidas funcione com a máxima eficiência para a qual foi concebido, deve instalá-lo num local onde haja circulação de ar adequada e ligações elétricas.
- Recomenda-se as seguintes distâncias em torno do refrigerador de bebidas:
Lados.....2" (50 mm)
Parte superior.....2" (50 mm)
Parte traseira.....2" (50 mm)
- Não encha excessivamente o seu refrigerador de bebidas para garantir um arrefecimento adequado.
- Nota: Se o seu refrigerador de bebidas tiver sido inclinado por qualquer motivo, aguarde 24 horas antes de o ligar à corrente.

Bandeja de recolha de pingos

Certifique-se de que a bandeja de recolha de pingos, na parte traseira do aparelho, se encontra na posição correta.

ADVERTÊNCIA: REQUISITOS ELÉTRICOS – RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO

Requisitos elétricos

- Certifique-se de que existe uma tomada elétrica adequada (220-240 V, 50 Hz) com ligação à terra adequada para alimentar o Beverage Center.
- Evite a utilização de adaptadores de três pinos ou cortar o terceiro pino de ligação à terra para o poder ligar a uma tomada de dois pinos. Trata-se de uma prática perigosa, uma vez que não proporciona uma ligação à terra eficaz para o Beverage Center e pode resultar em risco de choque elétrico.

Limitações de instalação

- Não instale o seu Beverage Center em qualquer local que não esteja devidamente isolado ou aquecido (por exemplo, garagem, etc.). O seu Beverage Center não foi concebido para funcionar em ambientes com temperatura inferior a 13 °C.
- Escolha um local adequado para o Beverage Center, numa superfície dura e plana, afastado da luz solar direta ou de fontes de calor (por exemplo, radiadores, aquecedores de rodapé, aparelhos de cozinha, etc.). Quaisquer irregularidades no pavimento devem ser corrigidas com os pés de nivelamento localizados nos cantos inferiores dianteiro e traseiro do Beverage Center.
- O seu Beverage Center foi concebido exclusivamente para instalação independente. Não foi concebido para instalação embutida.

Nota: Esta unidade destina-se apenas a utilização em interiores.

Utilização de extensões

- Evite a utilização de um cabo de extensão devido a potenciais riscos de segurança em determinadas condições. Caso seja necessário utilizar um cabo de extensão, utilize apenas um cabo de 3 fios com uma ficha de ligação à terra de 3 pinos e uma tomada de 3 ranhuras compatível com a ficha. A potência nominal indicada no cabo de extensão deve ser igual ou superior à potência nominal do aparelho.

LED

- A fonte de luz desta luminária não é substituível.

Utilização do seu refrigerador de bebidas

Arranque

Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de parede padrão. Não utilize uma tomada GFCI para ligar o aparelho. Após a ligação, ouvirá imediatamente um bipe curto.

Temperatura — Controlo do termóstato ajustável

- Prima o botão  para ligar ou desligar a luz LED interior.
- A temperatura predefinida é de 6 °C. Utilize os botões  e  para definir a temperatura desejada num intervalo entre 4 °C e 16 °C.
- Após ligar a alimentação, o ecrã exibirá a temperatura atual no interior do aparelho. Durante o ajuste da temperatura, o visor piscará. Após alguns segundos, voltará a apresentar a leitura da temperatura interna atual. A leitura do visor digital ajustar-se-á à medida que o aparelho arrefecer. Enquanto o aparelho se adapta à nova configuração, prima os botões  ou  para visualizar a temperatura selecionada.
- Caso ocorra uma falha de energia, a unidade voltará à última configuração de temperatura assim que a energia for restabelecida.

Colocação de bebidas

Ao encher o refrigerador de bebidas pela primeira vez até à sua capacidade máxima, recomendamos os seguintes passos para arrefecer eficazmente um grande número de bebidas.

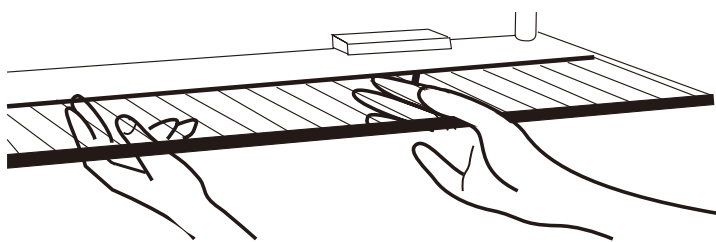
1. Utilize o controlo do termóstato ajustável para definir a temperatura para 6 °C (que é também a temperatura predefinida).
2. Deixe o refrigerador de bebidas arrefecer durante, pelo menos, duas horas.
3. Coloque as bebidas no refrigerador.
4. Após o enchimento inicial com bebidas, a temperatura interna aumentará, conforme indicado no visor.
5. Assim que o refrigerador de bebidas tiver arrefecido as bebidas até aos 6 °C, utilize o controlo do termóstato ajustável para selecionar a temperatura interna desejada (a configuração de temperatura mais baixa é de 5 °C).
6. Aguarde várias horas para que o refrigerador de bebidas arrefeça até à temperatura mais baixa desejada.

Nota: é normal que ocorram variações de temperatura no interior da unidade, e as áreas próximas da porta apresentarão temperaturas ligeiramente mais elevadas.

Prateleiras

Para remover ou recolocar uma prateleira deslizante de largura total:

1. Incline suavemente a prateleira para cima e deslize-a para a frente até que a prateleira tenha sido completamente removida.
2. Para recolocar a prateleira, deslize-a suavemente para trás.



Sons normais de funcionamento que poderá ouvir

- Os sons de água a ferver e de borbulhar, bem como as ligeiras vibrações, resultam da circulação do refrigerante pelas bobinas de refrigeração.
- O compressor emite sons de funcionamento ao ligar-se e desligar-se.

Instruções para a inversão da porta

É OPCIONAL:

- Os suportes das dobradiças da porta vêm fixados, por predefinição, no lado direito. A porta pode ser invertida para permitir a abertura pelo lado esquerdo. Siga as instruções abaixo se pretender alterar a orientação da porta.

SÃO NECESSÁRIAS FERRAMENTAS:

- Recomenda-se a utilização de uma chave de fendas Phillips n.º 2 ou de uma chave de soquete de 5/16" (8 mm) e de uma chave de fendas plana fina. (A chave de fendas não está incluída na embalagem.)

É IMPORTANTE TER EM CONTA:

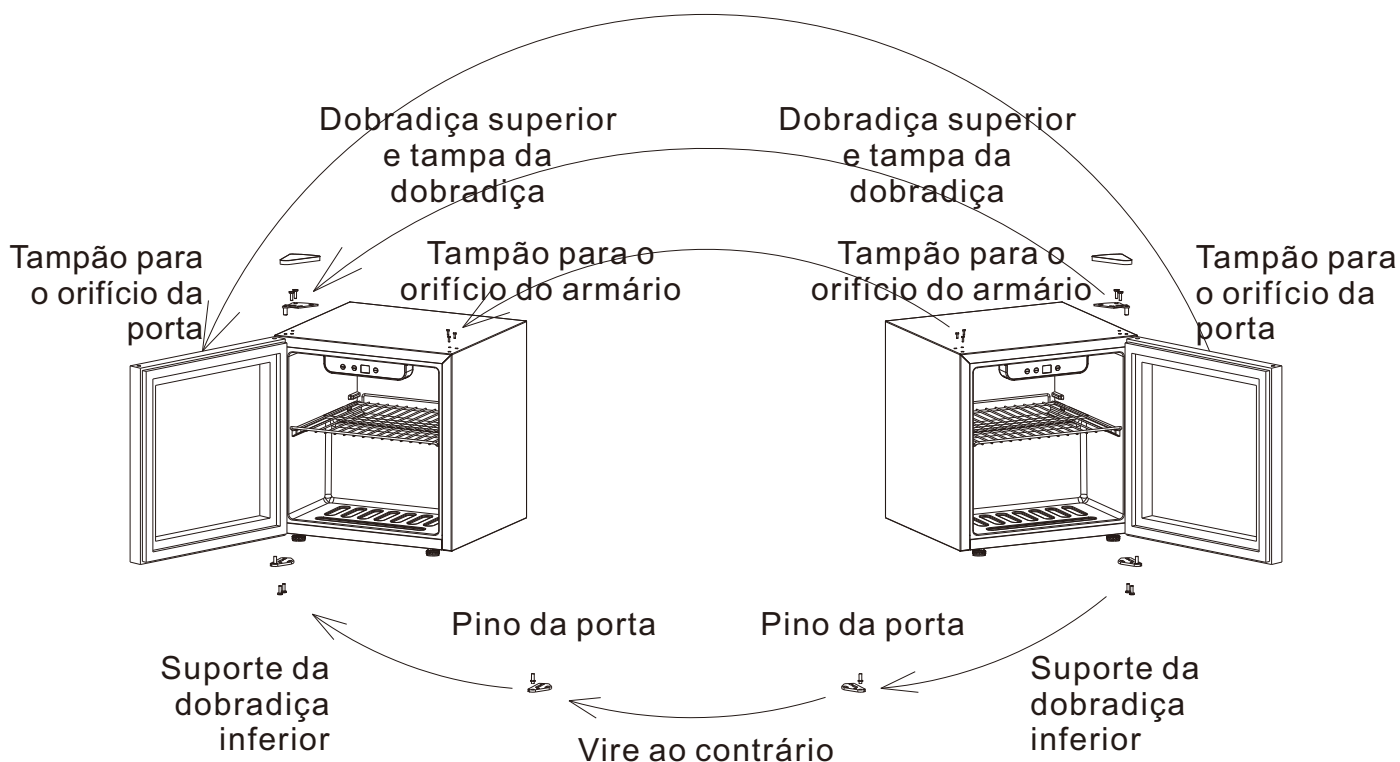
- Se pretender inverter as dobradiças da porta, não ligue o refrigerador de bebidas.
- Retire as prateleiras antes de inverter a porta.
- Nunca coloque o refrigerador de bebidas deitado de costas enquanto inverte a porta. (O compressor e os componentes do motor estão instalados na parte traseira do refrigerador de bebidas e podem ser facilmente danificados se a unidade for colocada de costas.)

Invertendo a dobradiça da porta

1. Empurre a tampa da dobradiça superior para a parte de trás do armário, puxando simultaneamente para cima. Em seguida, deslize a tampa na direção da parte da frente do armário e levante-a.
2. Utilizando uma chave de fendas Phillips, desaperte e retire os 3 parafusos que fixam a dobradiça superior.
3. Retire a dobradiça superior e levante cuidadosamente a porta.
4. Retire os tampões dos orifícios dos parafusos do lado oposto do armário e da porta e insira-os nos orifícios dos parafusos que acabou de remover.
5. Retire quaisquer objetos soltos da adega e coloque-a cuidadosamente de costas.

6. Desaperte os parafusos que fixam o suporte da dobradiça inferior à adega e remova os parafusos e o suporte.
7. Retire os (3) parafusos do outro lado e insira-os nos orifícios dos parafusos anteriormente removidos. Aperte os parafusos.
8. Retire o pino da porta do suporte da dobradiça inferior, rodando-o no sentido anti-horário. Vire o suporte, volte a inserir o pino da porta no orifício roscado e aperte.
9. Alinhe primeiro a porta com o armário. Em seguida, instale o suporte da dobradiça inferior no lado oposto da parte inferior do armário. Depois, insira os (3) parafusos restantes nos orifícios. Aperte os parafusos.
10. Alinhe o suporte da dobradiça superior com os orifícios dos parafusos, insira os parafusos e aperte-os parcialmente; verifique se a porta e o armário estão devidamente alinhados e, em seguida, aperte-os firmemente.
11. Alinhe o suporte da dobradiça superior com os orifícios dos parafusos, insira os parafusos e aperte-os parcialmente; verifique se a porta e o armário estão devidamente alinhados e, em seguida, aperte-os firmemente.
12. Coloque a unidade novamente na posição vertical. Recoloque a tampa da dobradiça superior.

NOTA: Se a parte superior da porta não estiver alinhada com o armário, desaperte os parafusos da dobradiça superior, ajuste a porta e volte a apertar os parafusos.



IMPORTANTE: É extremamente importante aguardar pelo menos quatro (4) horas antes de ligar o frigorífico para bebidas a uma tomada elétrica. Durante o processo de inversão da porta, o fluido refrigerante e o óleo do compressor misturam-se; é importante permitir que o fluido refrigerante e o óleo do compressor se separem e assentem, para que o compressor funcione corretamente. O não cumprimento desta instrução causará graves problemas mecânicos, podendo mesmo levar à destruição do motor/compressor do aparelho.

Cuidados e limpeza adequados do refrigerador de bebidas

Limpeza e manutenção



ADVERTÊNCIA

Para evitar choques elétricos, desligue sempre o refrigerador de bebidas da tomada antes de o limpar. Ignorar este aviso pode resultar em morte ou ferimentos.



CUIDADO

Antes de utilizar produtos de limpeza, leia e siga sempre as instruções e avisos do fabricante para evitar ferimentos pessoais ou danos no produto.

GERAL

- Prepare uma solução de limpeza com 3 a 4 colheres de sopa de bicarbonato de sódio misturado com água morna. Utilize uma esponja ou um pano macio, humedecido com a solução de limpeza, para limpar o seu refrigerador de bebidas.
- Enxague com água morna limpa e seque com um pano macio.
- Não utilize produtos químicos agressivos, abrasivos, amoníaco, lixívia com cloro, detergentes concentrados, solventes ou esfregões metálicos. Alguns destes produtos químicos podem dissolver, danificar e/ou descolorar o seu refrigerador de bebidas.

JUNTAS DA PORTA

- Limpe as juntas das portas a cada três meses, de acordo com as instruções gerais. As juntas devem ser mantidas limpas e flexíveis para garantir uma vedação adequada.
- A aplicação de uma camada fina de vaselina no lado das dobradiças das juntas manterá estas flexíveis e garantirá uma boa vedação.

Descongelação do seu refrigerador de bebidas

O seu Beverage Center foi concebido com um sistema de descongelação manual. As superfícies do Beverage Center descongelam quando a unidade é desligada da tomada. A água da unidade é eliminada automaticamente, sendo canalizada para um tabuleiro de recolha de água localizado no compressor. A transferência de calor do compressor faz com que esta água evapore.

Interrupções de energia

Ocasionalmente, podem ocorrer interrupções de energia devido a tempestades ou outras causas. Retire o cabo de alimentação da tomada de CA quando ocorrer uma falha de energia. Quando a energia for restabelecida, volte a ligar o cabo de alimentação à tomada de CA.

Cuidados durante férias e mudanças

Em caso de férias prolongadas ou ausências, esvazie o conteúdo do Beverage Center, desligue a unidade da tomada e limpe o Beverage Center e as juntas das portas de acordo com a «secção de limpeza geral». Mantenha as portas entreabertas, para que o ar possa circular no interior. Ao transportá-lo, mova sempre o Beverage Center na vertical. Não o transporte com a unidade deitada, pois podem ocorrer danos no sistema selado.

Resolução de problemas

O Beverage Center não funciona

- Verifique se o Beverage Center está ligado à corrente.
- Verifique se há corrente na tomada de CA, verificando o disjuntor.
- Verifique se o interruptor de alimentação está ligado.

A temperatura parece demasiado elevada

- Aberturas frequentes da porta.
- Aguarde algum tempo para que as bebidas adicionadas recentemente atinjam a temperatura adequada.
- Verifique se as juntas vedam corretamente.
- Ajuste o controlo de temperatura para a configuração de refrigeração pretendida.

A temperatura está demasiado baixa

- Se a configuração do controlo de temperatura estiver demasiado baixa, ajuste-a para uma configuração mais quente e aguarde várias horas para que a temperatura se estabilize.

O refrigerador de bebidas funciona com demasiada frequência

- Isto pode ser normal para manter uma temperatura constante em dias de temperatura elevada e humidade.
- As portas podem ter sido abertas com frequência ou durante um período prolongado.
- Verifique se as juntas vedam corretamente.
- Verifique se as portas estão completamente fechadas.

Acumulação de humidade no interior ou no exterior do refrigerador de bebidas

- Isto é normal durante os períodos de elevada humidade.
- Aberturas prolongadas ou frequentes das portas.
- Verifique se as juntas das portas vedam corretamente.

A porta do refrigerador de bebidas não fecha corretamente

- Coloque o refrigerador de bebidas numa superfície nivelada.
- Verifique se existem obstruções.

Um die ordnungsgemäße Verwendung dieses Geräts und Ihre Sicherheit zu gewährleisten, lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme die folgenden Anweisungen vollständig durch.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Kühlschrank in Betrieb nehmen.

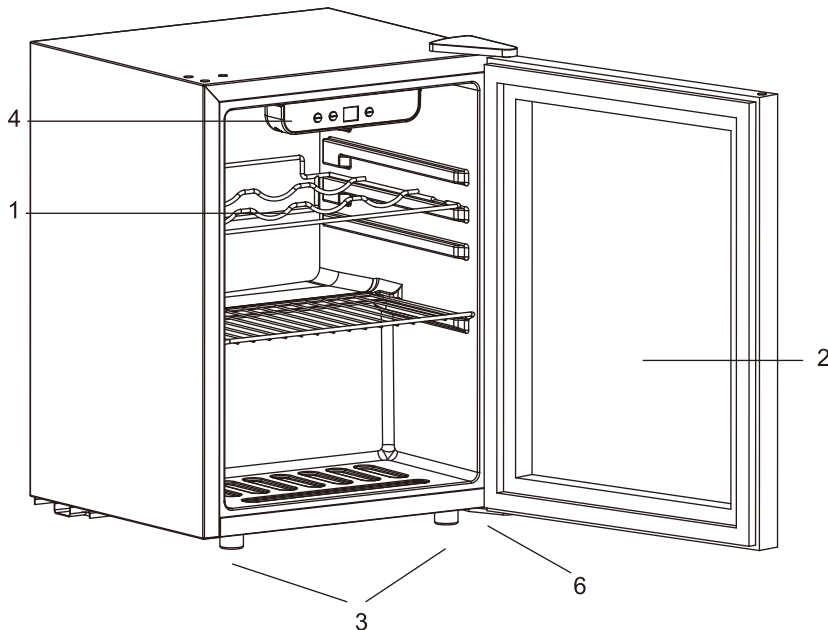
Verwenden Sie dieses Gerät nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Verwendungszweck.

GEFAHR: Gefahr des Einklemmens von Kindern. Bevor Sie Ihren alten Kühlschrank oder Ihre alte Gefriertruhe entsorgen:

- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z.B.:
 - Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
 - in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
 - Frühstückspensionen;
 - im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.
- Nehmen Sie die Türen ab.
- Lassen Sie die Einlegeböden an ihrem Platz, damit Kinder nicht leicht hineinklettern können.
- Das Gerät muss vor der Inbetriebnahme gemäß den Installationsanweisungen ordnungsgemäß installiert und an die Stromversorgung angeschlossen werden. (Siehe: „Installation Ihres Getränke Kühlschranks“).
- Die Hauptstromversorgung muss ordnungsgemäß geerdet sein.
- Dieser Kühlschrank muss so aufgestellt werden, dass der Stecker zugänglich ist. Ziehen Sie niemals häufig den Netzstecker, indem Sie am Netzkabel ziehen. Fassen Sie den Stecker immer fest an und ziehen Sie ihn gerade aus der Steckdose.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, da dies die Leistung des Geräts beeinträchtigen kann.
- Transportieren Sie den Kühlschrank in aufrechter Position. Neigen Sie das Gerät nicht um mehr als 45° und stellen Sie es nicht auf den Kopf. Nicht umkippen.
- Berühren Sie die gekühlten Oberflächen nicht, während das Gerät in Betrieb ist, insbesondere nicht mit nassen Händen, da die Haut an den kalten Oberflächen haften bleiben kann.
- Es wird empfohlen, den Kühlschrank nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen wie Gas, Benzin, Alkohol, Lack und Bananenöl usw. aufzustellen. Die oben genannten Gegenstände dürfen unter keinen Umständen im Kühlschrank aufbewahrt werden.
- Wenn das Gerät nicht richtig kühlt, entsorgen Sie verdorbene Lebensmittel nach Bedarf.
- Ziehen Sie vor der Reinigung oder vor Reparaturen den Netzstecker Ihres Geräts.
HINWEIS: Wenn dieses Produkt aus irgendeinem Grund gewartet werden muss, empfehlen wir dringend, die Wartung von einem zertifizierten Techniker durchführen zu lassen.

- Tauen Sie das Gerät nicht mit anderen Elektrogeräten (Föhn usw.) ab und kratzen Sie niemals mit scharfen Werkzeugen an der Eis- oder Frostschrift. **WARNUNG:** Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
- Das Typenschild befindet sich im Inneren des Geräts oder außen an der Rück- oder Seitenwand.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht ohne Aufsicht von Kindern durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verlegen Sie das Kabel nicht über Teppiche oder andere Wärmeisolatoren. Decken Sie das Kabel nicht ab. Halten Sie das Kabel von Durchgangsbereichen fern und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Reparieren oder ersetzen Sie sofort alle Stromkabel, die ausgefranst oder anderweitig beschädigt sind. Verwenden Sie kein Kabel, das Risse oder Abriebschäden entlang seiner Länge, am Stecker oder am Anschlussende aufweist.
- Betreiben Sie Ihren Kühlschrank nicht in Gegenwart von explosiven Dämpfen.
- **WARNUNG** – Verwenden Sie kein Feuer und entzünden Sie kein Feuer in der Nähe des Geräts.
- **GEFAHR** – Brand- oder Explosionsgefahr. Es wird brennbares Kältemittel verwendet. Reparaturen dürfen nur von geschultem Servicepersonal durchgeführt werden. Kältemittelleitungen nicht durchstechen.
- **VORSICHT** – Brand- oder Explosionsgefahr. Entsorgen Sie das Gerät gemäß den bundesstaatlichen oder lokalen Vorschriften. Es wird brennbares Kältemittel verwendet.
- **VORSICHT** – Brand- oder Explosionsgefahr. Es wird ein brennbares Kältemittel verwendet. Lesen Sie die Reparaturanleitung/Bedienungsanleitung, bevor Sie dieses Produkt warten. Alle Sicherheitsvorkehrungen müssen befolgt werden.
- **VORSICHT** – Brand- oder Explosionsgefahr durch Durchstechen der Kältemittelleitung; befolgen Sie die Handhabungsanweisungen sorgfältig. Es wird ein brennbares Kältemittel verwendet.

Teile und Merkmale



1. Drahtregal
2. Doppelverglaste Glastür
3. Verstellbare Nivellierfüße
4. Thermostatsteuerung
5. Tropfschale hinten (nicht abgebildet)
6. Scharnier



- **GEFAHR** – Brand- oder Explosionsgefahr. Enthält brennbares Kältemittel. Darf nur von geschultem Servicepersonal repariert werden. Kältemittelleitungen nicht durchstechen.
- **VORSICHT** – Brand- oder Explosionsgefahr. Entsorgen Sie das Gerät gemäß den bundesstaatlichen oder lokalen Vorschriften. Es wird ein brennbares Kältemittel verwendet.
- **VORSICHT** – Brand- oder Explosionsgefahr. Es wird ein brennbares Kältemittel verwendet. Lesen Sie die Reparaturanleitung/Bedienungsanleitung, bevor Sie dieses Produkt warten. Alle Sicherheitsvorkehrungen müssen befolgt werden.
- **VORSICHT** – Brand- oder Explosionsgefahr durch Durchstechen der Kältemittelleitungen; befolgen Sie die Handhabungsanweisungen sorgfältig. Es wird brennbares Kältemittel verwendet.

Installation Ihres Getränkekühlschranks

WARNUNG: Bevor Sie Ihren Getränkekühlschrank an den Strom anschließen, lassen Sie ihn mindestens **4 Stunden** lang aufrecht stehen, damit sich die Kältemittelflüssigkeit absetzen kann.

Auspacken Ihres Getränkekühlschranks

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Dazu gehören die Schaumstoffunterlage und alle Klebebänder, mit denen das Zubehör des Getränkekühlschranks innen und außen befestigt ist.
2. Überprüfen Sie den Kühlschrank und entfernen Sie alle verbleibenden Verpackungsmaterialien, Klebebänder oder Drucksachen, bevor Sie den Getränkekühlschrank einschalten.

Ausrichten Ihres Getränkekühlschranks

- Ihr Getränkekühlschrank verfügt über zwei Nivellierfüße, die sich an den vorderen Ecken befinden. Nachdem Sie Ihren Getränkekühlschrank an seinem endgültigen Standort aufgestellt haben, können Sie ihn ausrichten.
- Die Nivellierfüße können durch Drehen im Uhrzeigersinn zum Absenken Ihres Getränkekühlschranks oder durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn zum Anheben Ihres Getränkekühlschranks eingestellt werden. Die Tür des Getränkekühlschranks lässt sich leichter schließen, wenn die beiden vorderen Nivellierfüße leicht ausgefahren sind.

Richtige Luftzirkulation

- Um sicherzustellen, dass Ihr Getränkekühlschrank mit der maximalen Effizienz arbeitet, für die er ausgelegt ist, sollten Sie ihn an einem Ort aufstellen, an dem eine gute Luftzirkulation und Stromanschlüsse vorhanden sind.
- Die folgenden Abstände um das Getränkekühlschrank herum werden empfohlen:
 - Seiten.....50 mm
 - Oberseite.....50 mm
 - Rückseite.....50 mm
- Überfüllen Sie Ihren Getränkekühlschrank nicht, um eine ordnungsgemäße Kühlung zu gewährleisten.

Hinweis: Wenn Ihr Getränkekühlschrank aus irgendeinem Grund gekippt wurde, warten Sie 24 Stunden, bevor Sie ihn anschließen.

Auffangschale

Stellen Sie sicher, dass die Auffangschale an der Rückseite des Geräts richtig positioniert ist.

WARNUNG: ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN – STROMSCHLAGGEFAHR

Elektrische Anforderungen

- Stellen Sie sicher, dass eine geeignete Steckdose (220–240 V, 50 Hz) mit ordnungsgemäßer Erdung für die Stromversorgung des Getränkekühlschranks vorhanden ist.
- Verwenden Sie keine dreipoligen Adapter und schneiden Sie nicht den dritten Erdungsstift ab, um den Stecker in eine zweipolige Steckdose zu stecken. Dies ist gefährlich, da der Getränkekühlschrank dadurch nicht mehr ordnungsgemäß geerdet ist und es zu einem Stromschlag kommen kann.

Einschränkungen bei der Installation

- Installieren Sie Ihr Getränkekühlschrank nicht an einem Ort, der nicht ausreichend isoliert oder beheizt ist (z. B. in einer Garage). Ihr Getränkekühlschrank ist nicht für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen unter 13 °C ausgelegt.
- Wählen Sie einen geeigneten Standort für den Getränkekühlschrank auf einer harten, ebenen Fläche, fern von direkter Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen (z. B. Heizkörpern, Fußleistenheizungen, Kochgeräten). Unebenheiten des Bodens sollten mit den Nivellierfüßen an den vorderen und hinteren unteren Ecken des Getränkekühlschranks ausgeglichen werden.
- Ihr Getränkekühlschrank ist nur für die freistehende Installation vorgesehen. Er ist nicht für den Einbau in Schränke konzipiert.

Hinweis: Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen.

Verwendung von Verlängerungskabeln

- Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, da dies unter bestimmten Umständen zu Sicherheitsrisiken führen kann. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels erforderlich ist, verwenden Sie nur ein 3-adriges Verlängerungskabel mit einem 3-poligen Erdungsstecker und einer 3-poligen Steckdose, die den Stecker aufnehmen kann. Die angegebene Nennleistung des Verlängerungskabels muss mindestens der Nennleistung des Geräts entsprechen.

LED

- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar.

Verwendung Ihres Getränkekühlschranks

Inbetriebnahme

Schließen Sie das Netzkabel an eine normale Steckdose an. Verwenden Sie keine GFCI-Steckdose, um das Gerät anzuschließen. Nach dem Anschließen ertönt sofort ein kurzer Piepton.

Temperatur – Einstellbare Thermostatsteuerung

- Drücken Sie die Taste , um die LED-Beleuchtung im Inneren ein- oder auszuschalten.
- Die Standardtemperatur beträgt 6 °C. Stellen Sie mit den Tasten  und  die gewünschte Temperatur im Bereich von 4 °C bis 16 °C ein. Nach dem Anschließen der Stromversorgung zeigt der Bildschirm die aktuelle Temperatur im Inneren des Geräts an. Während der Temperatureinstellung blinkt die Anzeige. Nach einigen Sekunden kehrt sie zur aktuellen Innentemperaturanzeige zurück. Die digitale Anzeige passt sich an, während das Gerät kühlt. Während sich das Gerät an die neue Einstellung anpasst, drücken Sie die Tasten  oder , um die ausgewählte Temperatureinstellung anzuzeigen.
- Bei einem Stromausfall kehrt das Gerät nach Wiederherstellung der Stromversorgung zur letzten Temperatureinstellung zurück.

Einlegen von Getränken

Wenn Sie das Getränkecenter zum ersten Mal vollständig befüllen, empfehlen wir die folgenden Schritte, um eine große Anzahl von Getränken effektiv zu kühlen.

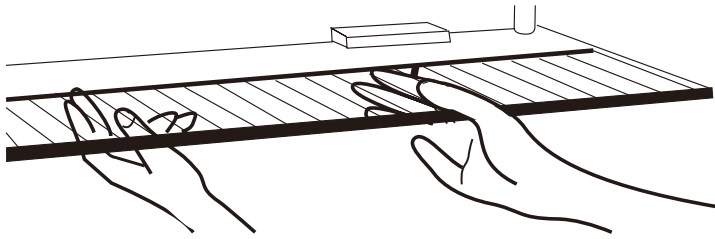
1. Stellen Sie die Temperatur mit dem einstellbaren Thermostatregler auf 6 °C (auch die Standardtemperatur) ein.
2. Lassen Sie das Getränkecenter mindestens zwei Stunden lang kühlen.
3. Legen Sie die Getränke ein.
4. Nach dem ersten Befüllen mit Getränken steigt die Innentemperatur, wie auf dem Display angezeigt.
5. Sobald das Getränkekühlfach die Getränke auf 6 °C gekühlt hat, wählen Sie mit dem einstellbaren Thermostatregler die gewünschte kühlere Innentemperatur (die niedrigste Temperatureinstellung ist 5 °C).
6. Warten Sie mehrere Stunden, bis das Getränkekühlfach auf die gewünschte niedrigere Temperatur abgekühlt ist.

Hinweis: Temperaturunterschiede im Inneren des Geräts sind normal, und in der Nähe der Tür ist die Temperatur etwas höher.

Einlegeböden

So entfernen oder ersetzen Sie einen ausziehbaren Einlegeboden in voller Breite:

1. Kippen Sie den Einlegeboden vorsichtig nach oben und schieben Sie ihn nach vorne, bis er vollständig entfernt ist.
2. Um den Einlegeboden wieder einzusetzen, schieben Sie ihn vorsichtig zurück.



Normale Betriebsgeräusche

- Die Geräusche von kochendem Wasser und Gurgeln oder die leichten Vibrationen sind das Ergebnis des durch die Kühlschlangen zirkulierenden Kältemittels.
- Der Kompressor erzeugt Betriebsgeräusche, wenn er sich ein- und ausschaltet.

Anleitung zum Umkehren der Tür

OPTIONAL:

- Die Türscharnierhalterungen sind standardmäßig auf der rechten Seite angebracht. Die Tür kann umgekehrt werden, um ein Öffnen von der linken Seite zu ermöglichen. Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, wenn Sie die Ausrichtung der Tür ändern möchten.

WERKZEUGE SIND ERFORDERLICH:

- Es werden ein Kreuzschlitzschraubendreher Nr. 2 oder ein 5/16"-Steckschlüssel (8 mm) und ein dünner Flachkopfschraubendreher empfohlen. (Der Schraubendreher ist nicht im Lieferumfang enthalten.)

WICHTIG ZU BEACHTEN:

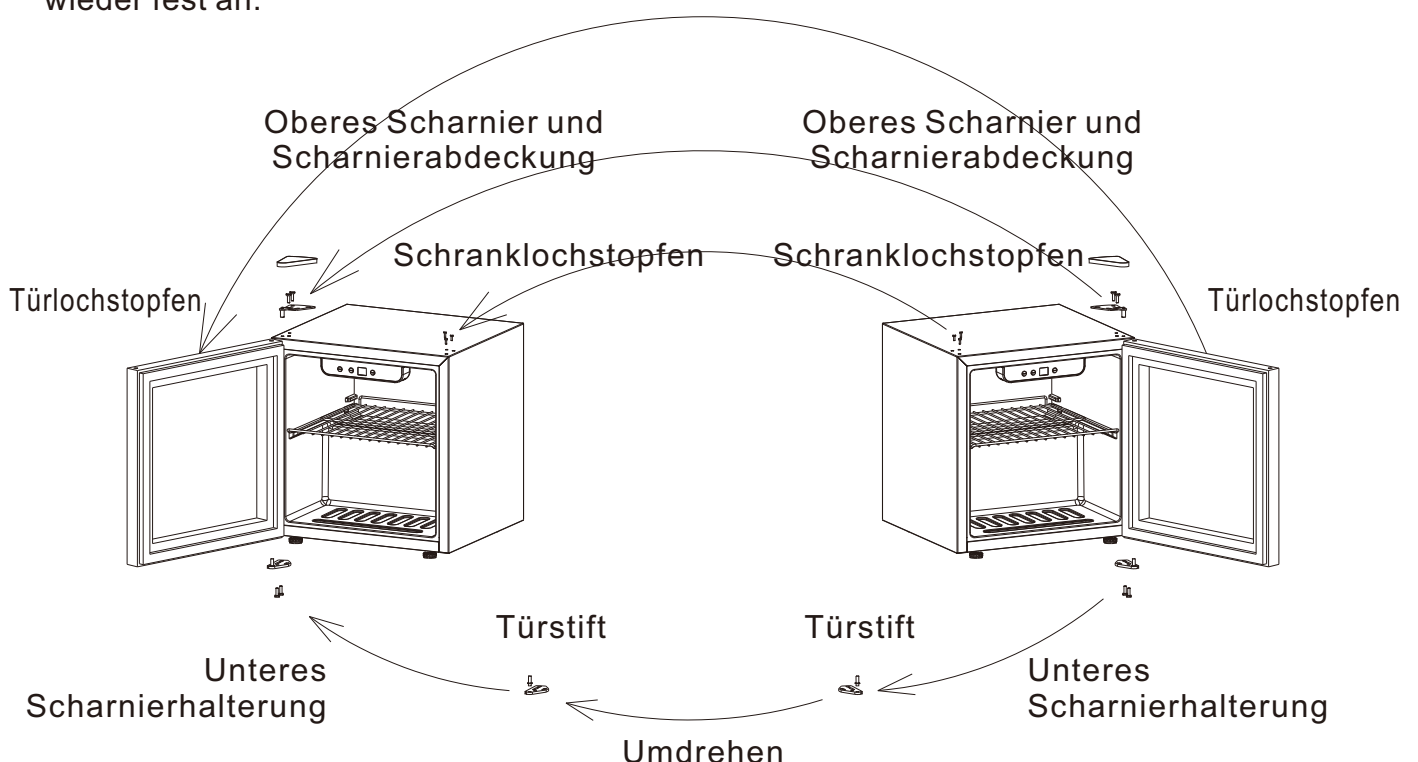
- Wenn sie die türhängelinge umkehren möchten, schalten sie den getränkekühlschrank nicht ein.
- Entfernen sie die einlegscheiben, bevor sie die tür umstellen.
- Legen sie den getränkekühlschrank beim umstellen der tür niemals auf die rückseite. (Der Kompressor und die Motorkomponenten sind an der Rückseite des Getränkekühlers installiert und können leicht beschädigt werden, wenn das Gerät auf die Rückseite gelegt wird.)

Umstellen der Türscharniere

1. Drücken Sie die obere Scharnierabdeckung nach vorne in Richtung der Rückseite des Schrankes und ziehen Sie sie gleichzeitig nach oben. Schieben Sie dann die Abdeckung in Richtung der Vorderseite des Schrankes und heben Sie sie an.
2. Lösen und entfernen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die 3 Schrauben, mit denen das obere Scharnier befestigt ist.
3. Entfernen Sie das obere Scharnier und heben Sie die Tür vorsichtig ab.

4. Entfernen Sie die Schraubenlochstopfen von der gegenüberliegenden Seite des Schrankes und der Tür und setzen Sie die Stopfen in die Schraubenlochöffnungen der gerade entfernten Schrauben ein.
5. Entfernen Sie alle losen Gegenstände aus dem Weinkühlschrank und legen Sie den Weinkühlschrank vorsichtig auf den Rücken.
6. Lösen Sie die Schrauben, mit denen die untere Scharnierhalterung am Weinkühlschrank befestigt ist, und entfernen Sie die Schrauben und die Halterung.
7. Entfernen Sie die drei Schrauben von der anderen Seite und setzen Sie sie in die zuvor entfernten Schraubenlöcher ein. Ziehen Sie die Schrauben fest.
8. Entfernen Sie den Türstift aus der unteren Scharnierhalterung, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Drehen Sie die Halterung um, setzen Sie den Türstift wieder in das Gewindeloch ein und ziehen Sie ihn fest.
9. Richten Sie zuerst die Tür am Schrank aus. Befestigen Sie dann die untere Scharnierhalterung an der gegenüberliegenden Unterseite des Schrankes. Setzen Sie anschließend die (3) verbleibenden Schrauben in die Löcher ein. Ziehen Sie die Schrauben fest.
10. Richten Sie die obere Scharnierhalterung an den Schraubenlöchern aus, setzen Sie die Schrauben ein und ziehen Sie sie teilweise fest. Überprüfen Sie, ob Tür und Schrank richtig ausgerichtet sind, und ziehen Sie die Schrauben dann fest an.
11. Richten Sie die obere Scharnierhalterung an den Schraubenlöchern aus, setzen Sie die Schrauben ein und ziehen Sie sie teilweise fest. Überprüfen Sie, ob die Tür und der Schrank richtig ausgerichtet sind, und ziehen Sie die Schrauben dann fest an.
12. Stellen Sie das Gerät wieder aufrecht hin. Setzen Sie die obere Scharnierabdeckung wieder auf.

HINWEIS: Wenn die Oberseite der Tür nicht mit dem Schrank ausgerichtet ist, lösen Sie die oberen Scharnierschrauben, justieren Sie die Tür und ziehen Sie die Schrauben wieder fest an.



WICHTIG: Es ist äußerst wichtig, mindestens vier (4) Stunden zu warten, bevor Sie den Getränkekühlschrank an eine Steckdose anschließen. Während des Türumkehrvorgangs vermischen sich das Kältemittel und das Kompressoröl. Es ist wichtig, dass sich das Kältemittel und das Kompressoröl trennen und absetzen können, damit der Kompressor ordnungsgemäß funktioniert. Andernfalls kann es zu schweren mechanischen Problemen kommen, die sogar zur Zerstörung des Motors/Kompressors des Geräts führen können.

Richtige Pflege und Reinigung des Getränkekühlschranks

Reinigung und Wartung



WARNUNG

Um einen Stromschlag zu vermeiden, ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker Ihres Getränkekühlschranks. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.



VORSICHT

Lesen und befolgen Sie vor der Verwendung von Reinigungsmitteln immer die Anweisungen und Warnhinweise des Herstellers, um Verletzungen oder Schäden am Produkt zu vermeiden.

ALLGEMEINES

- Bereiten Sie eine Reinigungslösung aus 3-4 Esslöffeln Backpulver und warmem Wasser vor. Wischen Sie Ihr Getränkekühlfach mit einem mit der Reinigungslösung angefeuchteten Schwamm oder weichen Tuch ab.
- Spülen Sie es mit sauberem, warmem Wasser ab und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch.
- Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Scheuermittel, Ammoniak, Chlorbleiche, konzentrierte Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Metallschwämme. Einige dieser Chemikalien können Ihr Getränkekühlfach auflösen, beschädigen und/oder verfärben.

TÜR- DICHTUNGEN

- Reinigen Sie die Türdichtungen alle drei Monate gemäß den allgemeinen Anweisungen. Die Dichtungen müssen sauber und geschmeidig gehalten werden, um eine ordnungsgemäße Abdichtung zu gewährleisten.
- Wenn Sie etwas Vaseline auf die Scharnierseite der Dichtungen auftragen, bleiben diese geschmeidig und gewährleisten eine gute Abdichtung.

Abtauen Ihres Getränkekühlschranks

Ihr Getränkekühlschrank ist mit einem manuellen Abtausystem ausgestattet. Die Oberflächen des Getränkekühlschranks tauen ab, wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt wird. Das Wasser aus dem Gerät wird automatisch über eine Ablaufwanne am Kompressor abgeleitet. Durch die Wärmeübertragung vom Kompressor verdunstet dieses Wasser.

Stromausfälle

Gelegentlich kann es aufgrund von Gewittern oder anderen Ursachen zu Stromausfällen kommen. Ziehen Sie bei einem Stromausfall das Netzkabel aus der Steckdose. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, stecken Sie das Netzkabel wieder in die Steckdose.

Urlaub und Umzug

Bei längeren Urlauben oder Abwesenheiten leeren Sie den Inhalt des Getränkekühlschranks, ziehen Sie den Netzstecker und reinigen Sie den Getränkekühlschrank und die Türdichtungen gemäß dem Abschnitt „Allgemeine Reinigung“. Halten Sie die Türen offen, damit die Luft im Inneren zirkulieren kann. Transportieren Sie den Getränkekühlschrank beim Umzug immer in vertikaler Position. Transportieren Sie das Gerät nicht liegend. Dies könnte zu Schäden am versiegelten System führen.

Fehlerbehebung

Das Getränkekühlfach funktioniert nicht

- Überprüfen Sie, ob das Getränkekühlfach angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit Strom versorgt wird, indem Sie den Schutzschalter überprüfen.
- Überprüfen Sie, ob das Netzteil eingeschaltet ist.

Die Temperatur scheint zu hoch zu sein

- Häufiges Öffnen der Tür.
- Warten Sie, bis die neu hinzugefügten Getränke die richtige Temperatur erreicht haben.
- Überprüfen Sie, ob die Dichtungen richtig abdichten.
- Stellen Sie die Temperaturregelung auf die gewünschte Kühleinstellung ein.

Die Temperatur ist zu kalt

- Wenn die Temperatureinstellung zu kalt ist, stellen Sie eine wärmere Einstellung ein und warten Sie einige Stunden, bis sich die Temperatur angepasst hat.

Das Getränkekühlfach läuft zu häufig

- Dies kann normal sein, um an Tagen mit hohen Temperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit eine konstante Temperatur aufrechtzuerhalten.
- Möglicherweise wurden die Türen häufig oder über einen längeren Zeitraum geöffnet.
- Überprüfen Sie die Dichtungen auf ordnungsgemäße Abdichtung.
- Überprüfen Sie, ob die Türen vollständig geschlossen sind.

Feuchtigkeitsansammlung an der Innen- oder Außenseite des Getränkekühlschranks

- Dies ist bei hoher Luftfeuchtigkeit normal.
- Längeres oder häufiges Öffnen der Türen.
- Überprüfen Sie die Türdichtungen auf ordnungsgemäße Abdichtung.

Die Tür des Getränkekühlschranks schließt nicht richtig

- Stellen Sie den Getränkekühlschrank auf eine ebene Fläche.
- Überprüfen Sie, ob etwas die Tür blockiert.

Per garantire un uso corretto dell'apparecchio e la vostra sicurezza, leggete attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzarlo.

NORME GENERALI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare il frigorifero, leggere attentamente il presente manuale d'uso.

Utilizzare questo apparecchio solo per lo scopo previsto, come descritto nel presente manuale d'uso.

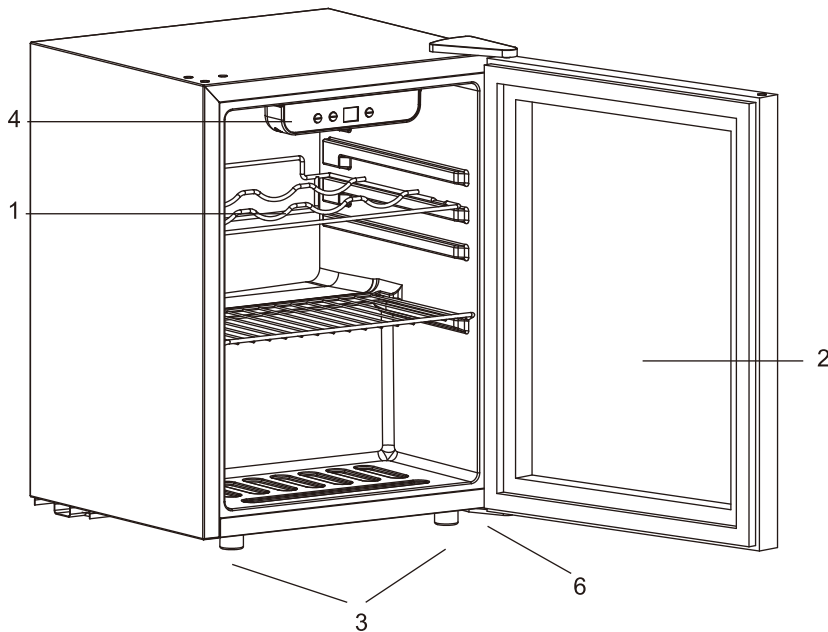
PERICOLO: Rischio di intrappolamento dei bambini. Prima di smaltire il vecchio frigorifero o congelatore:

- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili, quali
 - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi e da clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti di tipo bed and breakfast;
 - catering e applicazioni simili non al dettaglio.
- Rimuovere le porte.
- Lasciare i ripiani al loro posto in modo che i bambini non possano arrampicarsi facilmente all'interno.
- Prima dell'uso, l'apparecchio deve essere installato correttamente e collegato all'alimentazione elettrica in conformità con le istruzioni di installazione. (Vedere: "Installazione del vostro centro bevande").
- L'alimentazione elettrica principale deve essere correttamente collegata a terra.
- Questo frigorifero deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile. Non scollegare mai l'unità tirando il cavo di alimentazione. Afferrare sempre saldamente la spina e tirarla fuori dalla presa.
- Non utilizzare una prolunga, poiché ciò potrebbe influire negativamente sulle prestazioni dell'unità.
- Durante il trasporto del frigorifero, mantenere l'unità in posizione verticale. Non inclinare l'apparecchio oltre i 45° né capovolgerlo. Non ribaltarlo.
- Non toccare le superfici raffreddate mentre l'apparecchio è in funzione, soprattutto con le mani bagnate, perché la pelle potrebbe attaccarsi alle superfici fredde.
- Si raccomanda di posizionare il frigorifero lontano da fonti combustibili quali gas, benzina, alcool, vernici e olio di banana, ecc. Gli oggetti sopra citati non devono essere conservati nel frigorifero in nessuna circostanza.
- Se l'unità non raffredda correttamente, smaltire gli alimenti avariati secondo necessità.
- Scollegare l'unità prima di pulirla o di effettuare riparazioni. **NOTA:** se per qualsiasi motivo questo prodotto necessita di assistenza, si consiglia vivamente di rivolgersi a un tecnico certificato.
- Non sbrinare l'apparecchio con altri dispositivi elettrici (asciugacapelli, ecc.) e non raschiare mai lo strato di ghiaccio o brina con strumenti affilati. **AVVERTENZA:** non danneggiare il circuito del refrigerante.
- La targhetta con le caratteristiche tecniche si trova all'interno dell'apparecchio o

all'esterno, sulla parete posteriore o laterale.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non far passare il cavo su tappeti o altri isolanti termici. Non coprire il cavo. Tenere il cavo lontano dalle zone di passaggio e non immergerlo in acqua.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.
- Riparare o sostituire immediatamente tutti i cavi di alimentazione elettrica che risultano logori o danneggiati in altro modo. Non utilizzare cavi che presentano crepe o segni di abrasione lungo la loro lunghezza, sulla spina o sull'estremità del connettore.
- Non utilizzare il frigorifero in presenza di fumi esplosivi.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare fiamme libere o accendere fuochi in prossimità dell'unità.
- **PERICOLO:** rischio di incendio o esplosione. Utilizzo di refrigerante infiammabile. Riparazioni da eseguire esclusivamente da personale di assistenza qualificato. Non forare i tubi del refrigerante.
- **ATTENZIONE:** rischio di incendio o esplosione. Smaltire il prodotto in conformità con le normative federali o locali. Utilizzo di refrigerante infiammabile.
- **ATTENZIONE** - Rischio di incendio o esplosione. Utilizzo di refrigerante infiammabile. Consultare il manuale di riparazione/guida per l'utente prima di tentare di riparare questo prodotto. È necessario seguire tutte le precauzioni di sicurezza.
- **ATTENZIONE** - Rischio di incendio o esplosione dovuto alla perforazione del tubo del refrigerante; seguire attentamente le istruzioni per la manipolazione. Utilizzo di refrigerante infiammabile.

Parti e caratteristiche



1. Ripiano in filo metallico
2. Porta con doppio vetro
3. Piedini regolabili
4. Termostato
5. Vaschetta di raccolta gocce sul retro (non raffigurata)
6. Cerniera



- **PERICOLO** - Rischio di incendio o esplosione. Utilizzo di refrigerante infiammabile. Riparazioni da eseguire esclusivamente da personale di assistenza qualificato. Non forare i tubi del refrigerante.
- **ATTENZIONE** - Rischio di incendio o esplosione. Smaltire il prodotto in conformità con le normative federali o locali. Utilizzo di refrigerante infiammabile.
- **ATTENZIONE** - Rischio di incendio o esplosione. Utilizzo di refrigerante infiammabile. Consultare il manuale di riparazione/guida per l'utente prima di tentare di riparare questo prodotto. È necessario seguire tutte le precauzioni di sicurezza.
- **ATTENZIONE** - Rischio di incendio o esplosione dovuto alla foratura dei tubi del refrigerante; seguire attentamente le istruzioni per la manipolazione. Viene utilizzato refrigerante infiammabile.

Installazione del centro bevande

AVVERTENZA: prima di collegare il centro bevande alla presa di corrente, lasciarlo in posizione verticale per almeno **4 ore** affinché il refrigerante si stabilizzi.

Disimballaggio del centro bevande

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio. Questi includono la base in schiuma e tutto il nastro adesivo che fissa gli accessori del centro bevande all'interno e all'esterno.
2. Ispezionare e rimuovere eventuali residui di imballaggio, nastro adesivo o materiali stampati prima di accendere il centro bevande.

Livellamento del centro bevande

- Il centro bevande è dotato di due piedini di livellamento situati negli angoli anteriori. Dopo aver posizionato correttamente il centro bevande nella sua posizione definitiva, è possibile livellarlo.
- Le gambe di livellamento possono essere regolate ruotandole in senso orario per abbassare il centro bevande o in senso antiorario per sollevarlo. La porta del centro bevande si chiuderà più facilmente quando le due gambe di livellamento anteriori saranno leggermente estese.

Corretta circolazione dell'aria

- Per garantire che il centro bevande funzioni alla massima efficienza per cui è stato progettato, è necessario installarlo in un luogo con una corretta circolazione dell'aria e collegamenti elettrici adeguati.
- Di seguito sono riportati gli spazi liberi consigliati intorno al centro bevande:
 - Lati.....2" (50 mm)
 - Parte superiore.....2" (50 mm)
 - Parte posteriore.....2" (50 mm)
- Non riempire eccessivamente il centro bevande per garantire un raffreddamento adeguato.

Nota: se il vostro Beverage Center è stato inclinato per qualsiasi motivo, attendete 24 ore prima di collegarlo alla presa di corrente.

Vassoio di raccolta

Assicuratevi che il vassoio di raccolta nella parte posteriore dell'unità sia nella posizione corretta.

AVVERTENZA: REQUISITI ELETTRICI - PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

Requisiti elettrici

- Assicurarsi che sia presente una presa di corrente adeguata (220-240 V, 50 Hz) con messa a terra corretta per alimentare il Beverage Center.

- Evitare l'uso di adattatori a tre poli o il taglio del terzo polo di messa a terra per adattarsi a una presa a due poli. Si tratta di una pratica pericolosa poiché non fornisce una messa a terra efficace per il Beverage Center e può comportare il rischio di scossa elettrica.

Limiti di installazione

- Non installare il frigorifero per bevande in luoghi non adeguatamente isolati o riscaldati (ad es. garage). Il frigorifero per bevande non è progettato per funzionare a temperature ambiente inferiori a 13 °C.
- Scegliere una posizione adeguata per il frigorifero per bevande su una superficie dura e piana, lontano dalla luce solare diretta o da fonti di calore (ad es. radiatori, battiscopa riscaldanti, elettrodomestici da cucina). Eventuali irregolarità del pavimento devono essere corrette con i piedini di livellamento situati negli angoli anteriori e posteriori inferiori del Beverage Center.
- Il Beverage Center è progettato solo per l'installazione indipendente. Non è progettato per l'installazione a incasso.

Nota: questa unità è solo per uso interno.

Uso della prolunga

- Evitare l'uso di prolunghe a causa dei potenziali rischi per la sicurezza in determinate condizioni. Se è necessario utilizzare una prolunga, utilizzare solo una prolunga a 3 fili con spina con messa a terra a 3 poli e una presa a 3 slot che accetti la spina. La potenza nominale indicata sulla prolunga deve essere uguale o superiore alla potenza elettrica nominale dell'apparecchio.

LED

- La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile.

Utilizzo del vostro centro bevande

Avvio

Collegare il cavo di alimentazione a una presa a muro standard. Non utilizzare una presa GFCI per collegare l'unità. Dopo il collegamento, si sentirà immediatamente un breve segnale acustico.

Temperatura - Controllo termostato regolabile

- Premere  per accendere o spegnere la luce LED interna.
- La temperatura predefinita è 6 °C. Utilizzare i pulsanti  e  per impostare la temperatura desiderata compresa tra 4 °C e 16 °C. Dopo aver collegato l'alimentazione, lo schermo visualizzerà la temperatura attuale all'interno della macchina. Durante l'impostazione della temperatura, il display lampeggerà.
- Dopo alcuni secondi, tornerà a visualizzare la temperatura interna attuale. Il display digitale si regolerà man mano che l'unità si raffredda. Mentre l'unità si sta regolando sulla nuova impostazione, premere i pulsanti  o  per visualizzare l'impostazione di temperatura selezionata.

- In caso di interruzione di corrente, l'unità tornerà all'ultima impostazione di temperatura una volta ripristinata l'alimentazione.

Caricamento delle bevande

Quando si carica per la prima volta il centro bevande alla massima capacità, si consiglia di seguire i seguenti passaggi per raffreddare efficacemente un gran numero di bevande.

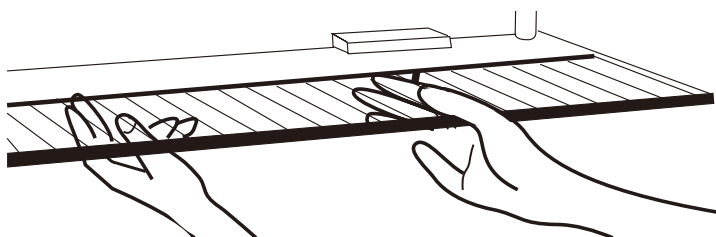
1. Utilizzare il termostato regolabile per impostare la temperatura a 6 °C (anche la temperatura predefinita).
2. Lasciare raffreddare il centro bevande per almeno due ore.
3. Caricare le bevande.
4. Dopo aver caricato le bevande, la temperatura interna aumenterà come indicato sul display.
5. Una volta che il vano bevande ha raffreddato le bevande a 6 °C, utilizzare il termostato regolabile per selezionare la temperatura interna desiderata (la temperatura minima impostabile è 5 °C).
6. Attendere alcune ore affinché il vano bevande si raffreddi alla temperatura desiderata.

Nota: è normale che si verifichino variazioni di temperatura all'interno dell'unità e che le aree vicino alla porta abbiano temperature leggermente più elevate.

Ripiani

Per rimuovere o sostituire un ripiano scorrevole a tutta larghezza:

1. Inclinare delicatamente il ripiano verso l'alto e farlo scorrere in avanti fino a rimuoverlo completamente.
2. Per sostituire il ripiano, farlo scorrere delicatamente indietro.



Rumori normali di funzionamento che potreste sentire

- I rumori di acqua bollente e gorgoglii o le lievi vibrazioni sono il risultato della circolazione del refrigerante attraverso le serpentine di raffreddamento.
- Il compressore emette rumori di funzionamento quando si accende e si spegne.

Istruzioni per l'inversione della porta

È OPZIONALE:

- Le staffe delle cerniere della porta sono fissate di default sul lato destro. La porta può essere invertita per consentire l'apertura dal lato sinistro. Seguire le istruzioni riportate di seguito se si desidera modificare l'orientamento della porta.

SONO NECESSARI ATTREZZI:

- Si consiglia di utilizzare un cacciavite Phillips n. 2 o una chiave a bussola da 5/16" (8 mm) e un cacciavite piatto sottile. (Il cacciavite non è incluso nella confezione).

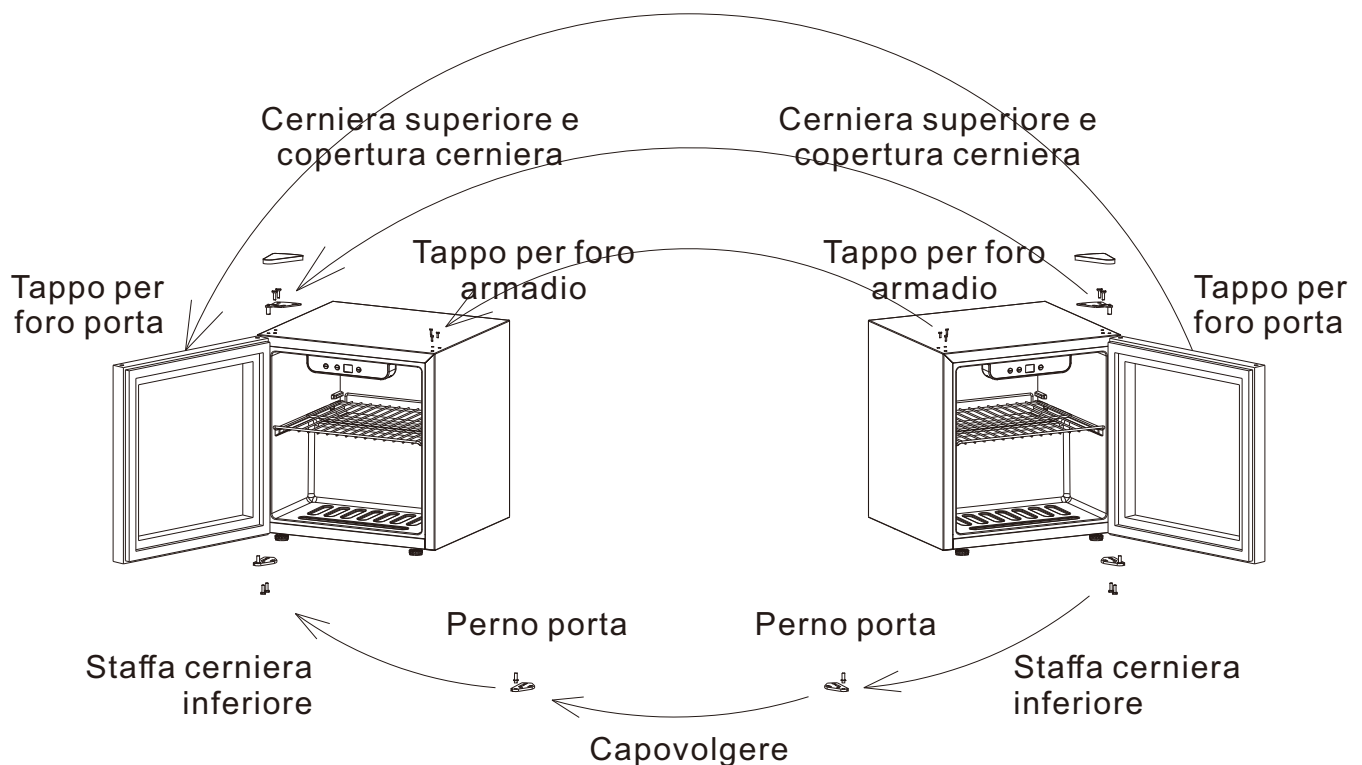
È IMPORTANTE TENERE PRESENTE CHE:

- Se si intende invertire le cerniere della porta, non accendere il refrigeratore per bevande.
- Rimuovere i ripiani prima di invertire la porta.
- Non appoggiare mai il frigorifero per bevande sulla parte posteriore durante l'inversione della porta. (Il compressore e i componenti del motore sono installati nella parte posteriore del refrigeratore per bevande e possono essere facilmente danneggiati se l'unità viene appoggiata sulla parte posteriore).

Inversione della cerniera della porta

1. Spingere il coperchio della cerniera superiore in avanti verso il retro dell'armadio e contemporaneamente tirare verso l'alto. Quindi far scorrere il coperchio verso la parte anteriore dell'armadio e sollevarlo.
2. Utilizzando un cacciavite a croce, allentare e rimuovere le 3 viti che fissano la cerniera superiore.
3. Rimuovere la cerniera superiore e sollevare con cautela la porta.
4. Rimuovere i tappi dei fori delle viti dal lato opposto del mobile e dalla porta e inserire i tappi nei fori delle viti appena rimosse.
5. Rimuovere eventuali oggetti sciolti dalla cantinetta e posizionarla con cautela sul retro.
6. Allentare le viti che fissano la staffa della cerniera inferiore alla cantinetta e rimuovere le viti e la staffa.
7. Rimuovere le (3) viti dall'altro lato e inserirle nei fori delle viti precedentemente rimosse. Serrare le viti.
8. Rimuovere il perno della porta dalla staffa della cerniera inferiore ruotandolo in senso antiorario. Capovolgere la staffa, quindi reinserire il perno della porta nel foro filettato e serrare.
9. Allineare prima la porta con il mobile. Quindi installare la staffa della cerniera inferiore sul lato opposto inferiore del mobile. Quindi inserire le (3) viti rimanenti nei fori. Serrare le viti.

10. Allineare la staffa della cerniera superiore con i fori delle viti, inserire le viti e fissarle parzialmente, verificare che la porta e il mobile siano correttamente allineati, quindi fissarle saldamente.
 11. Allineare la staffa della cerniera superiore con i fori delle viti, inserire le viti e fissarle parzialmente, verificare che la porta e il mobile siano correttamente allineati, quindi fissarle saldamente.
 12. Riportare l'unità in posizione verticale. Riposizionare il coperchio della cerniera superiore.
- NOTA: se la parte superiore della porta non è allineata con il mobile, allentare le viti della cerniera superiore, regolare la porta e serrare nuovamente le viti.



IMPORTANTE: è estremamente importante attendere almeno quattro (4) ore prima di collegare il frigorifero per bevande a una presa di corrente. Durante il processo di inversione della porta, il refrigerante e l'olio del compressore si mescolano; è importante lasciare che il refrigerante e l'olio del compressore si separino e si depositino in modo che il compressore funzioni correttamente. La mancata osservanza di questa precauzione causerà gravi problemi meccanici, che potrebbero persino portare alla distruzione del motore/compressore dell'unità.

Cura e pulizia adeguate del frigorifero per bevande

Pulizia e manutenzione



AVVERTENZA

Per evitare scosse elettriche, scollegare sempre il frigorifero per bevande prima di pulirlo. Ignorare questa avvertenza può causare lesioni personali o morte.



ATTENZIONE

Prima di utilizzare prodotti per la pulizia, leggere e seguire sempre le istruzioni e le avvertenze del produttore per evitare lesioni personali o danni al prodotto.

IN GENERALE

- Preparare una soluzione detergente con 3-4 cucchiaini di bicarbonato di sodio mescolati con acqua calda. Utilizzare una spugna o un panno morbido inumidito con la soluzione detergente per pulire il centro bevande.
- Risciacquare con acqua calda pulita e asciugare con un panno morbido.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi, abrasivi, ammoniaci, candeggina a base di cloro, detergenti concentrati, solventi o spugne metalliche. Alcuni di questi prodotti chimici potrebbero dissolvere, danneggiare e/o scolorire il centro bevande.

GUARNIZIONI DELLA PORTA

- Pulire le guarnizioni della porta ogni tre mesi secondo le istruzioni generali. Le guarnizioni devono essere mantenute pulite e flessibili per garantire una tenuta adeguata.
- Applicare un leggero strato di vaselina sul lato della cerniera delle guarnizioni per mantenerle flessibili e garantire una buona tenuta.

Sbrinamento del vano bevande

Il vano bevande è dotato di un sistema di sbrinamento manuale. Le superfici del vano bevande si sbrinano quando l'unità viene scollegata dalla presa di corrente. L'acqua dell'unità viene smaltita automaticamente, convogliandola in una vaschetta di raccolta situata sul compressore. Il trasferimento di calore dal compressore provoca l'evaporazione di quest'acqua.

Interruzioni di corrente

Occasionalmente potrebbero verificarsi interruzioni di corrente dovute a temporali o altre cause. Rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa CA in caso di interruzione di corrente. Quando l'alimentazione viene ripristinata, ricollegare il cavo di alimentazione alla presa CA.

Cura durante le vacanze e i traslochi

In caso di vacanze o assenze prolungate, svuotare il contenuto del Beverage Center, scollegare l'unità e pulire il Beverage Center e le guarnizioni delle porte secondo le istruzioni riportate nella sezione "Pulizia generale". Tenere le porte aperte, in modo che l'aria possa circolare all'interno. Durante il trasporto, spostare sempre il Beverage Center in posizione verticale. Non spostare l'unità in posizione orizzontale. Potrebbero verificarsi danni al sistema sigillato.

Risoluzione dei problemi

Il vano bevande non funziona

- Verificare che il vano bevande sia collegato alla presa di corrente.
- Verificare che la presa di corrente sia alimentata controllando l'interruttore automatico.
- Verificare che il pannello di alimentazione sia acceso.

La temperatura sembra troppo alta

- Aperture frequenti della porta.
- Lasciare che le bevande aggiunte di recente raggiungano la temperatura corretta.
- Controllare che le guarnizioni sigillino correttamente.
- Regolare il controllo della temperatura sull'impostazione di raffreddamento richiesta.

La temperatura è troppo bassa

- Se l'impostazione del controllo della temperatura è troppo bassa, regolarla su un'impostazione più calda e attendere diverse ore affinché la temperatura si regoli.

Il centro bevande funziona troppo frequentemente

- Questo può essere normale per mantenere una temperatura costante in giornate con temperature elevate e umidità.
- Le porte potrebbero essere state aperte frequentemente o per un periodo di tempo prolungato.
- Controllare che le guarnizioni sigillino correttamente.
- Controllare che le porte siano completamente chiuse.

Accumulo di umidità all'interno o all'esterno del centro bevande

- Questo è normale durante i periodi di elevata umidità.
- Aperture prolungate o frequenti delle porte.
- Controllare che le guarnizioni delle porte sigillino correttamente.

La porta del centro bevande non si chiude correttamente

- Posizionare il centro bevande su una superficie piana.
- Controllare che non ci siano ostruzioni.

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs! Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza produsul.

REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza frigiderul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare.

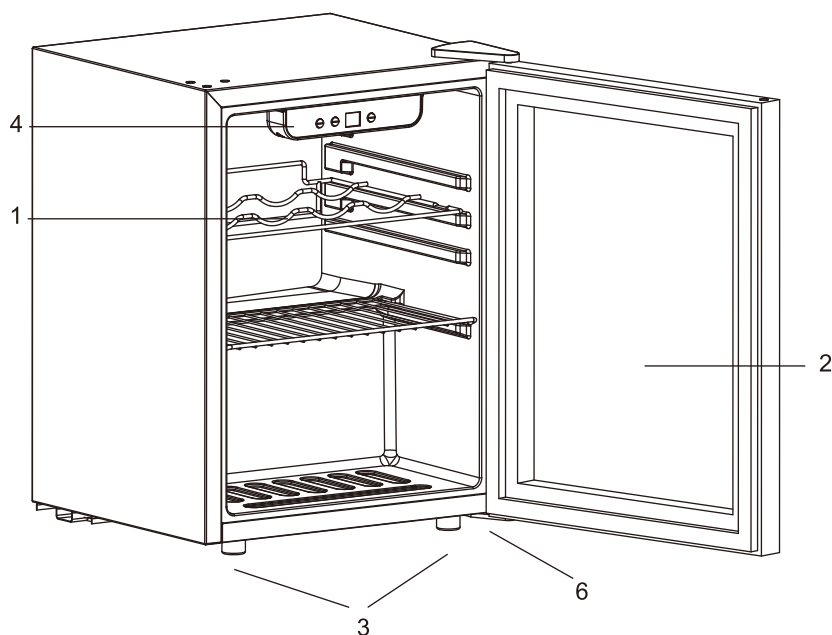
Utilizați acest aparat numai în scopul pentru care a fost conceput, așa cum este descris în acest manual de utilizare.

PERICOL: Risc de prindere a copiilor. Înainte de a arunca vechiul frigider sau congelator:

- Acest aparat este destinat utilizării în gospodărie și în aplicații similare, cum ar fi:
 - bucătării pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip pensiune;
 - catering și aplicații similare non-retail.
- Demontați ușile.
- Lăsați rafturile la locul lor, astfel încât copiii să nu poată urca cu ușurință în interior.
- Aparatul trebuie instalat corect și conectat la sursa de alimentare în conformitate cu instrucțiunile de instalare înainte de a fi utilizat. (A se vedea: „Instalarea frigiderului pentru băuturi”).
- Sursa principală de alimentare trebuie să fie împământată corespunzător.
- Acest frigider trebuie amplasat astfel încât ștecherul să fie accesibil. Nu deconectați niciodată aparatul trăgând de cablul de alimentare. Prindeți întotdeauna ștecherul ferm și trageți-l drept din priză.
- Nu utilizați un prelungitor, deoarece acest lucru poate afecta negativ performanța aparatului.
- Când transportați frigiderul, mențineți aparatul în poziție verticală. Nu înclinați aparatul la mai mult de 45° și nu îl așezați cu partea de sus în jos. Nu îl răsturnați.
- Nu atingeți suprafețele răcite în timp ce aparatul funcționează, în special cu mâinile ude, deoarece pielea se poate lipi de suprafețele reci.
- Se recomandă ca frigiderul să fie amplasat la distanță de orice surse combustibile, cum ar fi gaz, benzină, alcool, lac și ulei de banane etc. Obiectele menționate mai sus nu trebuie depozitate în frigider sub nicio formă.
- Dacă aparatul nu răcește corespunzător, aruncați alimentele alterate după cum este necesar.
- Deconectați aparatul de la priză înainte de curățare sau înainte de a efectua orice reparații. **NOTĂ:** Dacă, din orice motiv, acest produs necesită service, vă recomandăm cu tărie ca intervenția să fie efectuată de un tehnician autorizat.
- Nu dezghețați aparatul cu alte dispozitive electrice (uscător de păr etc.) și nu răzuiți niciodată stratul de gheață sau de chiciură cu unelte ascuțite. **AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul de răcire.
- Plăcuța de identificare se află în interiorul aparatului sau în exterior, pe peretele din spate sau lateral.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fi primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului în condiții de siguranță și să înțeleagă riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu așezați cablul peste covoare sau alte materiale izolante termice. Nu acoperiți cablul. Țineți cablul departe de zonele de trecere și nu îl scufundați în apă.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către un agent de service al acestuia sau de către persoane cu calificare similară, pentru a evita orice pericol.
- Reparați sau înlocuiți imediat toate cablurile de alimentare electrice care s-au uzat sau s-au deteriorat în alt mod. Nu utilizați un cablu care prezintă fisuri sau urme de uzură de-a lungul lungimii sale, la priză sau la capătul conectorului.
- Nu folosiți frigiderul în prezența vaporilor explozivi.
- **AVERTISMENT** – Nu folosiți flacăra și nu aprindeți focul în apropierea aparatului.
- **PERICOL** – Risc de incendiu sau explozie. Se utilizează agent frigorific inflamabil. Reparațiile trebuie efectuate numai de personal de service instruit. Nu perforați conductele de agent frigorific.
- **ATENȚIE** – Risc de incendiu sau explozie. Eliminați produsul în conformitate cu reglementările federale sau locale. Se utilizează agent frigorific inflamabil.
- **ATENȚIE** – Risc de incendiu sau explozie. Se utilizează agent frigorific inflamabil. Consultați manualul de reparații/ghidul utilizatorului înainte de a încerca să efectuați lucrări de întreținere la acest produs. Trebuie respectate toate măsurile de siguranță.
- **ATENȚIE** – Risc de incendiu sau explozie din cauza perforării tuburilor de agent frigorific; respectați cu atenție instrucțiunile de manipulare. Se utilizează agent frigorific inflamabil.

Componente și caracteristici



1. Raft din sârmă
2. Ușă cu geam dublu
3. Picioare reglabile pentru nivelare
4. Comandă cu termostat
5. Tava de scurgere din spate (nu este ilustrată)
6. Balama



- **PERICOL**-Risc de incendiu sau explozie. Se utilizează agent frigorific inflamabil. Reparațiile trebuie efectuate numai de personal de service calificat. Nu perforați conductele de agent frigorific.
- **ATENȚIE**--Risc de incendiu sau explozie. Eliminați produsul în conformitate cu reglementările federale sau locale. Se utilizează agent frigorific inflamabil.
- **ATENȚIE** - Risc de incendiu sau explozie. Se utilizează agent frigorific inflamabil. Consultați manualul de reparații/ghidul utilizatorului înainte de a încerca să reparați acest produs. Trebuie respectate toate măsurile de siguranță.
- **ATENȚIE** - Risc de incendiu sau explozie din cauza perforării tuburilor de agent frigorific; respectați cu atenție instrucțiunile de manipulare. Se utilizează agent frigorific inflamabil.

Instalarea frigiderului pentru băuturi

AVERTISMENT: Înainte de a conecta la priză frigiderul pentru băuturi, lăsați-l în poziție verticală timp de cel puțin **4 ore** pentru ca agentul frigorific să se așeze.

Despachetarea frigiderului pentru băuturi

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare. Acestea includ baza din spumă și toată banda adezivă care fixează accesoriile centrului de băuturi, atât în interior, cât și în exterior.
2. Verificați și îndepărtați orice resturi de ambalaj, bandă adezivă sau materiale tipărite înainte de a porni centrul de băuturi.

Nivelarea centrului de băuturi

- Centrul de băuturi are două picioare de nivelare situate în colțurile din față. După ce ați așezat corect centrul de băuturi în poziția sa finală, puteți nivela centrul de băuturi și vinuri.
- Picioarele de nivelare pot fi reglate prin rotirea lor în sensul acelor de ceasornic pentru a coborî centrul de băuturi sau prin rotirea lor în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l ridica. Ușa centrului de băuturi se va închide mai ușor atunci când cele două picioare de nivelare din față sunt ușor extinse.

Circulația adecvată a aerului

- Pentru a vă asigura că centrul de băuturi funcționează la eficiența maximă pentru care a fost proiectat, ar trebui să îl instalați într-un loc în care există o circulație adecvată a aerului și conexiuni electrice.
- Se recomandă următoarele distanțe libere în jurul centrului de băuturi:
 - Laturi.....2" (50 mm)
 - Sus.....2" (50 mm)
 - Spate.....2" (50 mm)
- Nu umpleți excesiv centrul de băuturi pentru a asigura o răcire corespunzătoare.
- **Notă:** Dacă centrul dvs. de băuturi a fost înclinat din orice motiv, așteptați 24 de ore înainte de a-l conecta la priză.

Tava de scurgere

Asigurați-vă că tava de scurgere din partea din spate a aparatului se află în poziția corectă.

AVERTISMENT: CERINȚE ELECTRICE – PERICOL DE ȘOC ELECTRIC

Cerințe electrice

- Asigurați-vă că există o priză de alimentare adecvată (220-240 V, 50 Hz) cu împământare corespunzătoare pentru alimentarea aparatului de răcit băuturi.

- Evitați utilizarea adaptoarelor cu trei pini sau tăierea celui de-al treilea pin de împământare pentru a se potrivi într-o priză cu doi pini. Aceasta este o practică periculoasă, deoarece nu asigură o împământare eficientă pentru aparatul de răcit băuturi și poate duce la riscul de electrocutare.

Limitări de instalare

- Nu instalați centrul de băuturi într-un loc care nu este izolat termic sau încălzit corespunzător (de exemplu, garaj etc.). Centrul de băuturi nu a fost proiectat să funcționeze la temperaturi ambientale sub 13 °C.
- Alegeți un loc adecvat pentru centrul de băuturi, pe o suprafață dură și plană, ferit de lumina directă a soarelui sau de surse de căldură (de exemplu, radiatoare, încălzitoare de plintă, aparate de gătit etc.). Orice denivelare a pardoselii trebuie corectată cu ajutorul picioarelor de nivelare situate în colțurile inferioare din față și din spate ale frigiderului pentru băuturi.
- Frigiderul pentru băuturi este conceput exclusiv pentru instalare independentă. Nu este conceput pentru montare încorporată.
- Notă: Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în interior.

Utilizarea prelungitorului

- Evitați utilizarea unui cablu prelungitor din cauza potențialelor riscuri de siguranță în anumite condiții. Dacă este necesar să utilizați un cablu prelungitor, folosiți numai un cablu prelungitor cu 3 fire, prevăzut cu o priză cu împământare cu 3 lame și o priză cu 3 fante care să accepte această priză. Puterea nominală indicată pe cablul prelungitor trebuie să fie egală sau mai mare decât puterea nominală electrică a aparatului.

LED

- Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu este înlocuibilă.

Utilizarea frigiderului pentru băuturi

Punerea în funcțiune

Conectați cablul de alimentare la o priză de perete standard. Nu utilizați o priză GFCI pentru a conecta aparatul. După conectare, veți auzi imediat un semnal sonor scurt.

Temperatură – Termostat reglabil

- Apăsăți butonul  pentru a porni sau opri lumina LED din interior.
- Temperatura implicită este de 6 °C. Folosiți butoanele  și  pentru a seta temperatura dorită în intervalul 4 °C ~ 16 °C.
- După conectarea la sursa de alimentare, ecranul va afișa temperatura curentă din interiorul aparatului. În timpul setării temperaturii, afișajul va clipi. După câteva secunde, acesta va reveni la afișarea temperaturii interne curente. Valoarea afișată pe ecranul digital se va ajusta pe măsură ce aparatul se răcește.
- În timp ce aparatul se adaptează la noua setare, apăsați butoanele  sau  pentru a vizualiza setarea de temperatură selectată. În cazul unei întreruperi de curent, aparatul va reveni la ultima setare de temperatură odată ce alimentarea cu energie electrică este restabilită.

Încărcarea băuturilor

Când încărcați pentru prima dată frigiderul pentru băuturi la capacitate maximă, vă recomandăm să urmați pașii de mai jos pentru a răci eficient un număr mare de băuturi.

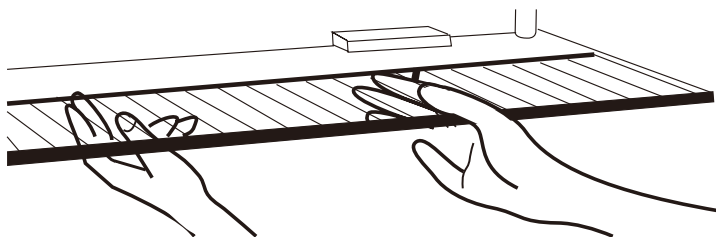
1. Folosiți butonul de reglare a termostatului pentru a seta temperatura la 6 °C (care este și temperatura implicită).
2. Lăsați frigiderul pentru băuturi să se răcească timp de cel puțin două ore.
3. Introduceți băuturile.
4. După umplerea inițială cu băuturi, temperatura internă va crește, așa cum se indică pe afișaj.
5. Odată ce frigiderul pentru băuturi a răcit băuturile la 6 °C, utilizați butonul de reglare a termostatului pentru a selecta temperatura internă dorită (cea mai scăzută setare de temperatură este 5 °C).
6. Așteptați câteva ore pentru ca frigiderul pentru băuturi să se răcească la temperatura mai scăzută dorită.

Notă: Este normal să apară variații de temperatură în interiorul aparatului, iar zonele din apropierea ușii vor avea temperaturi ușor mai ridicate.

Rafturi

Pentru a scoate sau a repune un raft glisant pe toată lățimea:

1. Înclinați ușor raftul în sus și glisați-l înainte până când raftul a fost complet scos.
2. Pentru a repune raftul, glisați-l ușor înapoi.



Sunete normale de funcționare pe care le puteți auzi

- Sunetele de apă clocotind și gălgâitul sau vibrațiile ușoare sunt rezultatul circulației agentului frigorific prin serpentine.
- Compresorul emite sunete de funcționare atunci când pornește și se oprește.

Instrucțiuni pentru inversarea sensului de deschidere a ușii

ESTE OPȚIONAL:

- Suporturile balamalelor ușii sunt montate în mod implicit pe partea dreaptă. Ușa poate fi inversată pentru a permite deschiderea din partea stângă. Urmăți instrucțiunile de mai jos dacă doriți să schimbați orientarea ușii.

SUNT NECESARE UNELTE:

- Se recomandă o șurubelniță Phillips nr. 2 sau o cheie tubulară de 5/16" (8 mm) și o șurubelniță plată subțire. (Șurubelnița nu este inclusă în pachet.)

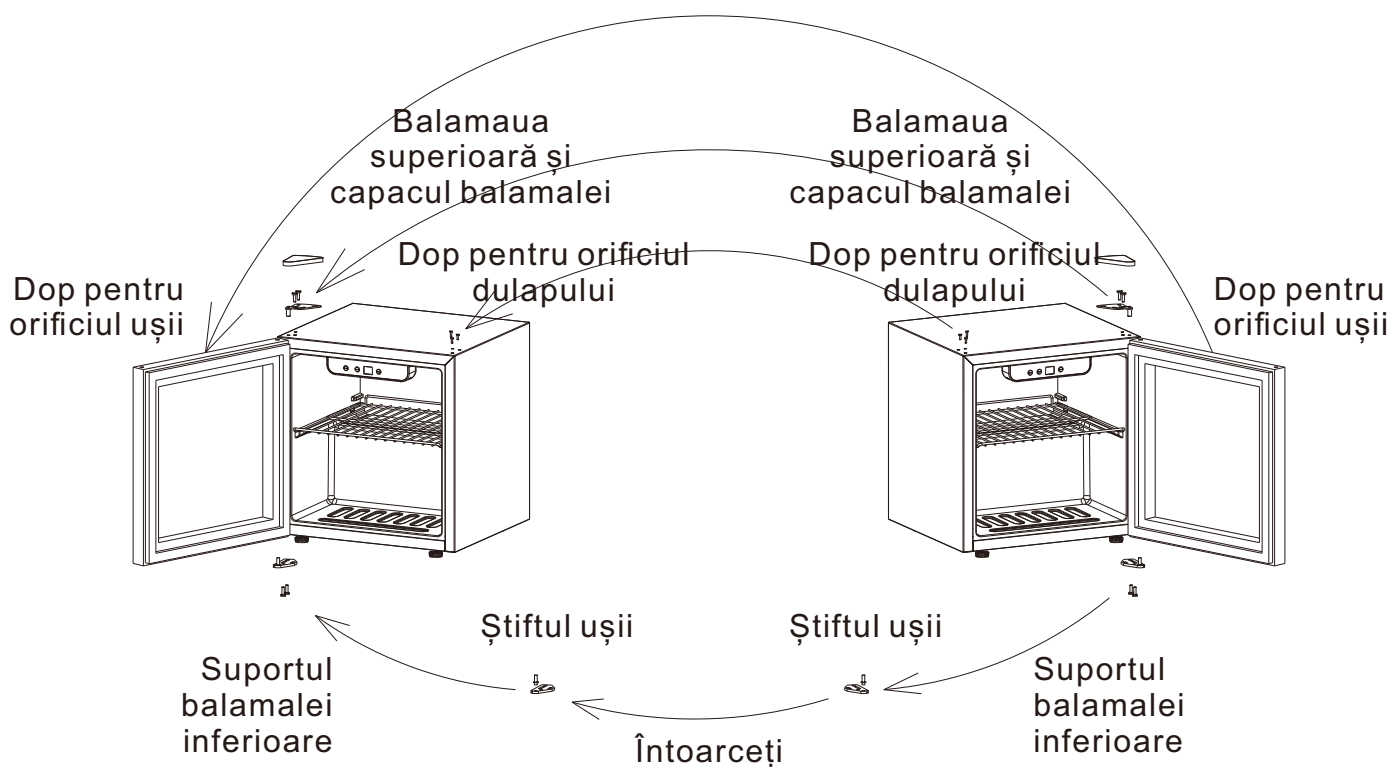
E IMPORTANT SĂ ȚINEȚI CONT DE URMĂTOARELE:

- Dacă intenționați să inversați balamalele ușii, nu porniți frigiderul pentru băuturi.
- Scoateți rafturile înainte de a inversa ușa.
- Nu așezați niciodată frigiderul pentru băuturi pe spate în timp ce inversați ușa. (Compresorul și componentele motorului sunt instalate în partea din spate a frigiderului pentru băuturi și pot fi ușor deteriorate dacă aparatul este așezat pe spate.)

Inversarea balamalei ușii

1. Împingeți capacul balamalei superioare în față, spre partea din spate a carcasei, trăgând în același timp în sus. Apoi glisați capacul spre partea din față a carcasei și ridicați-l.
2. Folosind o șurubelniță cu cap cruciform, slăbiți și scoateți cele 3 șuruburi care fixează balamaua superioară.
3. Scoateți balama superioară și ridicați cu grijă ușa.
4. Scoateți dopurile orificiilor de șuruburi de pe partea opusă a dulapului și a ușii și introduceți dopurile în orificiile lăsate de șuruburile tocmai îndepărtate.
5. Îndepărtați orice obiecte libere din frigiderul pentru vin și așezați cu grijă frigiderul pe spate.

6. Slăbiți șuruburile care fixează suportul balamalei inferioare de vinotecă și scoateți șuruburile și suportul.
 7. Scoateți cele (3) șuruburi de pe cealaltă parte și introduceți-le în orificiile șuruburilor scoase anterior. Strângeți șuruburile.
 8. Scoateți știftul ușii din suportul balamalei inferioare rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic. Întoarceți suportul, apoi reintroduceți știftul ușii în orificiul filetat și strângeți-l.
 9. Aliniați mai întâi ușa cu dulapul. Apoi montați suportul balamalei inferioare pe partea opusă de jos a dulapului. Introduceți apoi cele (3) șuruburi rămase în orificii. Strângeți șuruburile.
 10. Aliniați suportul balamalei superioare cu orificiile pentru șuruburi, introduceți șuruburile și fixați-le parțial; verificați dacă ușa și dulapul sunt aliniate corespunzător, apoi strângeți-le bine.
 11. Aliniați suportul balamalei superioare cu orificiile pentru șuruburi, introduceți șuruburile și fixați-le parțial; verificați dacă ușa și dulapul sunt aliniate corespunzător, apoi strângeți bine.
 12. Așezați unitatea din nou în poziție verticală. Repuneți capacul balamalei superioare.
- NOTĂ: Dacă partea superioară a ușii nu este aliniată cu dulapul, slăbiți șuruburile balamalei superioare, reglați ușa și strângeți din nou șuruburile.



IMPORTANT: Este extrem de important să așteptați cel puțin patru (4) ore înainte de a conecta frigiderul pentru băuturi la o priză de curent. În timpul procesului de inversare a ușii, agentul frigorific și uleiul compresorului s-au amestecat; este important să lăsați agentul frigorific și uleiul compresorului să se separe și să se așeze, astfel încât compresorul să funcționeze corect. Nerespectarea acestei instrucțiuni va provoca probleme mecanice grave, poate chiar distrugerea motorului/compresorului aparatului.

Îngrijirea și curățarea corespunzătoare a frigiderului pentru băuturi

Curățare și întreținere



AVERTISMENT

Pentru a evita electrocutarea, deconectați întotdeauna frigiderul pentru băuturi de la priză înainte de curățare. Ignorarea acestui avertisment poate duce la deces sau vătămări corporale.



ATENȚIE

Înainte de a utiliza produse de curățare, citiți și respectați întotdeauna instrucțiunile și avertismentele producătorului pentru a evita vătămrile corporale sau deteriorarea produsului.

GENERALITĂȚI

- Pregătiți o soluție de curățare din 3-4 linguri de bicarbonat de sodiu amestecat cu apă caldă. Folosiți un burete sau o cârpă moale, umezită cu soluția de curățare, pentru a șterge frigiderul pentru băuturi.
- Clătiți cu apă caldă curată și uscați cu o cârpă moale.
- Nu folosiți substanțe chimice agresive, produse abrazive, amoniac, înălbitor cu clor, detergenți concentrați, solvenți sau bureți metalici de curățat. Unele dintre aceste substanțe chimice pot dizolva, deteriora și/sau decolora frigiderul pentru băuturi.

GARNITURILE UȘILOR

- Curățați garniturile ușilor la fiecare trei luni, conform instrucțiunilor generale. Garniturile trebuie menținute curate și flexibile pentru a asigura o etanșare corespunzătoare.
- Aplicarea unei cantități mici de vaselină pe partea balamalei garniturilor va menține garnitura flexibilă și va asigura o etanșare bună.

Dezghețarea frigiderului pentru băuturi

Centrul dvs. de băuturi este prevăzut cu un sistem de dezghețare manuală. Suprafețele centrului de băuturi se vor dezgheța atunci când aparatul este deconectat de la priză. Apa din aparat este eliminată automat, fiind canalizată către o tavă de scurgere situată pe compresor. Transferul de căldură de la compresor determină evaporarea acestei ape.

Întreruperi de curent

Ocazional pot apărea întreruperi de curent din cauza furtunilor sau a altor cauze. Scoateți cablul de alimentare din priza de curent alternativ atunci când are loc o întrerupere de curent. Când alimentarea cu curent este restabilită, reconectați cablul de alimentare la priza de curent alternativ.

Îngrijire în timpul vacanțelor și al mutărilor

În cazul vacanțelor lungi sau al absențelor îndelungate, goliți conținutul din centrul de băuturi, deconectați aparatul de la priză și curățați centrul de băuturi și garniturile ușilor conform secțiunii „Curățare generală”. Lăsați ușile deschise, pentru a permite circulația aerului în interior. Când mutați aparatul, transportați-l întotdeauna în poziție verticală. Nu mutați aparatul în poziție orizontală, deoarece ar putea apărea posibile deteriorări ale sistemului etanș.

Depanare

Beverage Center nu funcționează

- Verificați dacă Beverage Center este conectat la priză.
- Verificați dacă există tensiune la priza de curent alternativ, verificând întrerupătorul de circuit.
- Verificați dacă butonul de pornire este activat.

Temperatura pare prea ridicată

- Deschideri frecvente ale ușii.
- Așteptați ca băuturile adăugate recent să atingă temperatura corespunzătoare.
- Verificați dacă garniturile asigură o etanșare corespunzătoare.
- Reglați controlul de temperatură la setarea dorită pentru răcire.

Temperatura este prea scăzută

- Dacă setarea controlului de temperatură este prea scăzută, reglați-o la o valoare mai ridicată și așteptați câteva ore pentru ca temperatura să se stabilizeze.

Centrul de băuturi funcționează prea des

- Acest lucru poate fi normal pentru menținerea unei temperaturi constante în zilele cu temperaturi ridicate și umiditate mare.
- Este posibil ca ușile să fi fost deschise frecvent sau pentru o perioadă îndelungată.
- Verificați dacă garniturile asigură o etanșare corespunzătoare.
- Verificați dacă ușile sunt complet închise.

Se formează condens pe interiorul sau exteriorul frigiderului pentru băuturi

- Acest fenomen este normal în perioadele cu umiditate ridicată.
- Deschiderea prelungită sau frecventă a ușilor.
- Verificați dacă garniturile ușilor asigură o etanșare corespunzătoare.

Ușa frigiderului pentru băuturi nu se închide corespunzător

- Așezați frigiderul pentru băuturi pe o suprafață plană.
- Verificați dacă există obstacole.

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, Nº15.08550, ELS HOSTALET DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contate o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

Importator/Producător/REP:

RO

Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

